

Pratique à la mode dans la paroisse Saint-Joachim

## "Jeu du castrage"

par Mario Roy

CHICOUTIMI — La mort tragique et étonnante du jeune Chicoutimien Eric Charron, 15 ans, constituerait un précédent dans les annales médico-légales d'Amérique du Nord.

C'est ce qu'il est permis de conclure des propos tenus par le médecin-chef de la morgue de la ville de New York, Jean-Pierre Lahary, que Le Quotidien a rejoint, hier, à ses bureaux du 520 First Avenue, dans Manhattan. M. Lahary est considéré comme une sommité mondiale dans son domaine: il a notamment autopsié le corps de l'ex-Beatle, John Len-

L'adolescent s'est livré à ce jeu avec deux compagnons du même âge, mercredi soir, dans la cour de l'immeuble voisin de sa résidence, rue Couture. A un certain moment, il a dû aller s'asseoir dans l'escalier avant de l'édifice, a confié qu'il "se sentait mal," a été atteint de nausées, et est tombé sans jamais pouvoir se relever.

"Nous autopsions régulièrement des victimes de la roulette russe", de continuer le médecin légiste de New York, "mais ce genre de défi m'était inconnu... Ce qui s'en rapproche le plus, ce sont les mutilations génitales auxquelles se livrent les sado-

soumis au coroner Claude Roy, en charge de l'affaire.

"C'est effectivement un cas unique," dit également George Miller, rejoint à l'Institut médico-légal de Québec, selon qui un "jeu" de cette sorte peut effectivement causer la mort d'une personne en parfaite santé.

Ce qui amène à s'interroger sur la fréquence d'un tel loisir parmi

la population étudiante.

"L'enquête a révélé que cela est très à la mode depuis quelques mois, chez les adolescents du secteur de la paroisse Saint-Joachim, dans le centre de Chicoutimi," affirme le détective Vincent Gaudreault, de la Sûreté municipale, qui doit soumettre son rapport, lundi, au coroner Roy.

Les adolescents sont peu bavards sur le sujet, de crainte que ces gestes ne soient interprétés comme étant une démonstration homosexuelle, ce qu'ils ne sont effectivement pas. Cette mode ne laisse pas d'inquiéter les autorités policières, qui comptent sur ce macabre dévouement pour inciter une peur salutaire aux adeptes de ce jeu de la mort.

## bonjour

### Météo

Nuageux avec quelques chutes de neige. Dimanche: ciel variable.

### La Quotidienne

Dans l'ordre: 8-4-7

### Hockey

Sorel 2 Saguenéens 3  
 Chicoutimi 4 Roberval 8  
 Jonquière 5 Métabetchouan 3  
 Alma 19 La Baie 6

## la région

### Condamnée

La compagnie Steinberg a été condamnée à verser \$21,000 à trois de ses ex-employés cadres qu'elle a injustement congédiés.  
 Page A 2



### Nouveau mécanisme

Laval Fortin d'Alma, et le Conseil économique de cette ville proposent, en page A 5, un nouveau mécanisme de relations de travail pour la région en vue d'en améliorer le climat social et de faire progresser plus allègrement notre économie. La formule proposée fait appel à la "solidarité pour le développement social et économique", ce qui impliquerait une participation des 7,000 entreprises du Saguenay-Lac-St-Jean et des divers groupements syndicaux.  
 Page A 5

## sports

Coup de théâtre, hier, lors de la quatrième journée du tournoi provincial de hockey midjet d'Alma. Alors que son équipe tirait de l'arrière par 7-1 devant les Elites du Richelieu, le pilote des Nordiques du secteur Nord, René Fleury, a soudainement rappelé ses joueurs au vestiaire. Ils ne sont jamais revenus.  
 En page B 4

## le monde

### Retour des otages

Les ex-otages américains libérés mardi seront de retour aux Etats-Unis dimanche.  
 Page B 11

## sommaire

— Annonces classées	B 9
— Arts	A 7
— Bandes dessinées	B 8
— Bourse	B 6
— Bridge	B 8
— Cinéma	A 10
— Décès	B 10
— Finances	B 6
— Horoscope	B 8
— Mots croisés	B 8
— Mot mystère	B 8
— Sports	B 1
— Télévision	A 7

### Pour nous rejoindre

Publicité	- 545-4474
Rédaction	- 545-4480
Abonnement	- 545-4664
Annonces classées	- 545-4895

**MINI-LOTO**  
**440383**

## Un précédent en Amérique du Nord

non, et est à la tête d'un établissement où aboutissent chaque année 90.000 victimes de mort violente.

"C'est le premier cas du genre qui m'est rapporté," a-t-il commenté, en apprenant qu'un étudiant avait été victime d'un jeu macabre consistant, pour chacun des participants, à comprimer les parties génitales de son vis-à-vis jusqu'à ce qu'il demande grâce.

masochistes. Mais si elles déclenchent parfois le même processus physiologique, elles aboutissent rarement, en elles-mêmes, à la mort", de conclure Jean-Pierre Lahary.

Eric Charron est mort d'un arrêt cardiaque consécutif à un réflexe vagal provoqué par un fort phénomène nerveux, ont conclu les pathologistes Richard Authier et George Miller, dans un rapport



SAISIE — Le relationniste de la Sûreté du Québec à Chicoutimi, M. Michel Cloutier et le responsable des enquêtes criminelles à la Sûreté municipale de

Jonquière, M. Camil Couture, montrant les 3,500 pilules saisies dans une maison privée de Jonquière.

### Jonquière

## Saisie de drogue évaluée à \$50,000

JONQUIÈRE (JS) — Les responsables du département des enquêtes criminelles à la ville de Jonquière, en collaboration avec l'escouade régionale des alcools,

de la moralité et des drogues de la Sûreté du Québec, ont saisi une quantité de drogue évaluée à plus de \$50,000 composée de 3,500 pilules de toutes sortes.

Au moment de mettre sous presse, un individu demeurant dans le secteur Arvida dans la ville de Jonquière avait été arrêté en rapport avec cette saisie, et l'on s'attendait à procéder à l'arrestation de son complice au cours de la soirée.

C'est dans une maison privée à Arvida que les policiers ont retrouvé les quelque 3,500 pilules. L'enquête dans cette affaire est

sous la direction de M. Camil Couture enquêteur à la Sûreté municipale de Jonquière et de M. Gilles Gagné de la Sûreté du Québec.

### Composition

Parmi les pilules saisies, on retrouvait des valium, du démerol et autres médicaments du même genre. Le responsable des relations publiques à la Sûreté du Québec, M. Michel Cloutier, devait préciser que l'enquête n'avait pas encore permis d'établir la provenance de cette quantité considérable de médicaments.

## CKPB ferme

LA BAIE (JS) — Les actionnaires de la station radiophonique CKPB de Ville de La Baie se rencontreront tout au long de la fin de semaine afin d'établir leur position sur la reprise ou non des émissions à cette station, qui ont été interrompues à 5h10 hier après-midi.

C'est ce qu'a indiqué le directeur général de la station, M. Ovide Côté, en annonçant qu'en début de semaine, la direction sera en mesure de faire connaître publiquement sa décision.

En annonçant la nouvelle de la fermeture du poste sur les ondes de la station, M. Côté devait préciser aux éditeurs que cette mesure était devenue nécessaire

par suite des difficultés financières rencontrées au cours des derniers mois. La fermeture annoncée est pour une période indéterminée.

### Syndicat

Par ailleurs, au niveau syndical, les employés de la station étaient en réunion hier soir, et selon les informations recueillies auprès d'un membre, une autre réunion est prévue pour aujourd'hui. De plus, un membre du syndicat devait déclarer que l'annonce de la fermeture fut une surprise pour tout le monde, puisque ces derniers l'ont apprise en même temps que les auditeurs.



ORATEUR — Avant de procéder à la mise au jeu officielle du match Saguenéens-Eperviers, Gary Carter s'est adressé durant quelques minutes aux amateurs réunis au Centre Vézina.

Lorsqu'il a été présenté à la foule, il a eu droit à une longue ovation. Autres informations page B 1.

(Photo Réal Tremblay)

## Madeleine Tremblay, Iranienne d'adoption

par Mario Roy

JONQUIÈRE — A son domicile de Téhéran, la Jonquéroise Madeleine Tremblay a appris la nouvelle de la libération des otages plus de six heures après le fait, de la bouche de sa soeur Ginette, qui l'a rejointe de Québec en début de soirée, mardi!

C'est ce que rapportent les parents de celle qui vit en Iran depuis plus de deux ans, M. et Mme Almas Tremblay, de la rue des Hirondelles, à Jonquière.

L'intérêt porté par les Iraniens au déroulement de cette prise d'otages s'était d'ailleurs étendue au fil des mois, les autochtones étant

plus préoccupés par les difficultés de la vie quotidienne, et la guerre avec l'Irak. C'est ce qu'a perçu Madeleine Tremblay, qui accordait une entrevue au journaliste Michel Desmeules, entrevue diffusée, hier, sur les ondes de la radio Jonquéroise CKRS.

Quant à l'époux de Mme Tremblay, Jolan Amir, un ingénieur iranien, il estime que ce conflit avec l'Irak a été provoqué par les Américains, qui espèrent ainsi affaiblir la nation dont l'Iman Khomeiny est "le centre du pouvoir", selon ses propres termes.

A lire en page A 3

## Carcasse d'avion

# L'enquête piétine

PARC DE CHIBOGAMAU (JS) — Une des hypothèses avancées par les enquêteurs de la Sûreté du Québec en rapport avec la découverte d'une carcasse d'avion dans les environs du Lac Couteau dans le parc de Chibougamau, est qu'il pourrait s'agir de l'avion ayant appartenu à un garde-chasse qui se serait écrasé dans ce secteur il y a une vingtaine d'années. C'est ce qu'a indiqué un porte-parole de la Sûreté du Québec, qui précise qu'il ne peut s'agir de l'avion de M. Jean-Paul Darveau, puisque la couleur extérieure des pièces découvertes ne correspond pas à celle de l'avion de M. Darveau.

### Recherches

Les recherches en vue de retrouver toutes les pièces de l'avion ont été interrompues hier après-midi, puisque l'accu-

mulation de la neige à cet endroit a rendu impossible des fouilles plus poussées. Le directeur des relations publiques pour la Sûreté du Québec au poste de Chicoutimi, M. Michel Cloutier, devait toutefois indiquer que les recherches reprendront ce printemps. Ce sont des travailleurs forestiers qui ont fait cette découverte, jeudi après-midi, au moment où ils travaillaient à l'ouverture d'un che-

min d'accès en forêt. Alertés, les membres de la Sûreté du Québec au poste de Chibougamau devaient poursuivre les recherches avec la collaboration de 12 militaires de la base radar de Chibougamau tout au long de l'avant-midi d'hier. Les pièces retrouvées correspondent à la queue de l'avion et à une partie du moteur. Il a toutefois été impossible de savoir quel type d'avion il s'agissait.



BRIS MECANIQUE — Le conducteur d'un autobus de la compagnie Autobus Laterrière s'en est tiré à bon compte hier midi, alors que l'autobus qu'il conduisait devait perdre une roue par suite de la cassure d'un joint. Au

moment de l'accident, le conducteur était seul à bord de l'autobus. Le tout est survenu à l'angle des rues Jacques-Cartier et Sainte-Anne à Chicoutimi.

## Congédiements illégaux Steinberg écope

CHICOUTIMI (MR) — La compagnie Steinberg est contrainte de verser des sommes totalisant \$21.000 à trois de ses employés-cadres de son magasin du boulevard Harvey, à Jonquières, qu'elle a injustement congédiés.

Le litige soumis à la Cour supérieure a été tranché de cette façon par le juge Gaston Harvey, qui se montre extrêmement sévère envers la compagnie. Au sujet des politiques de celle-ci à l'égard de ses employés, le magistrat s'interroge: "Sommes-nous en face d'un piège, ou d'une conduite extraordinairement zélée de la part des enquêteurs (de la compagnie)?"

Les employés-cadres Jean-Yves Béland, Adrien Harvey et Gilles Potvin ont été remerciés sans autre forme de procès le 14 décembre 1978, alors qu'ils étaient titulaires de dossiers faisant état de leur conduite irréprochable.

En bref, Steinberg leur reprochait d'avoir incité des gens de leur entourage afin d'élever le chiffre d'affaires de l'établissement jusqu'à un objectif devant leur rapporter un boni. Le juge Harvey s'interroge aussi sur la question de savoir si l'objectif en question n'avait pas été fixé de façon à ce qu'il ne soit pas possible de l'atteindre puisque, lorsque cela fut fait malgré tout, cet exploit devait déclencher une enquête des détectives privés de la firme.

Quoi qu'il en soit, le juge rejette tout à fait cette explication, estime que les trois ex-cadres ont souffert de leur congédiement, notamment en raison de la difficulté subséquente qu'ils ont éprouvée à trouver un nouvel emploi. Et aux clients de Me Carol Girard, il accorde un dédommagement égal à cinq mois de salaire, soit entre \$8.299 et \$8.600 pour chacun d'eux.

## MRC Rencontre au sommet

CHICOUTIMI (GL) — Les élus des municipalités de Ferland-Boileau, Saint-Félix-d'Otis, Rivière-Eternité, Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay ont accepté le principe de rencontrer ceux de Ville de La Baie le 28 janvier afin de discuter de la formation d'une municipalité régionale de comté dans ce secteur si, bien sûr, l'équipe du maire Claude Richard accepte cette date.

Il ne devrait pas y avoir de difficulté, puisque lors de la dernière séance du conseil, les élus de Ville de La Baie ont souhaité une rencontre avec ceux des municipalités rurales dans les plus brefs délais.

Les représentants des municipalités rurales ont pris cette décision lors d'une rencontre qu'ils ont tenue, mardi soir, à Rivière-Eternité.

Pour le maire de Ferland-Boileau, Fernando Lavoie, il est normal que les ruraux acceptent de discuter avec les élus de Ville de La Baie pour mieux connaître leurs intentions.

"J'ai bien des questions à leur poser. Veulent-ils une MRC plus petite pour mieux nous assimiler?", pose M. Lavoie.

Par ailleurs, le maire de Ferland-

Boileau s'interroge sur l'intérêt soudain que manifestent les gens de Ville de La Baie à l'égard des municipalités rurales environnantes.

Toutefois, avant de prendre une décision à ce sujet, les élus des municipalités rurales prendront tout le temps qu'il faudra. "Nous prendrons notre temps et tout le monde s'est mis d'accord. Avant de prendre une décision finale, il y aura consultation", soutient Fernando Lavoie.

### Une municipalité, un vote

Les élus des municipalités rurales du Bas-Saguenay emboîtent le pas à leurs collègues de d'autres municipalités et suspendent toute la collaboration à la démarche de consultation sur la mise en place des MRC.

Il s'agit d'une seconde prise de position à l'issue de la réunion de Rivière-Eternité, et qui s'inscrit dans la démarche adoptée tout récemment par l'Union des conseils de comtés du Québec.

Ainsi, on veut protester auprès du ministre Jacques Lévesque afin de défendre le principe de une municipalité-un vote au sein des municipalités régionales de comtés qui seront constituées.

## 23 mois de prison pour Alain Hébert

CHICOUTIMI (MR) — Originellement accusé de tentative de meurtre, puis reconnu coupable d'assaut dans l'intention de blesser, Alain Hébert, 28 ans, de Jonquières, a été condamné à 23 mois de prison, évitant ainsi de peu le pénitencier. C'est le juge Jean Simard qui a prononcé cette sentence, hier, en Cour des sessions de Chicoutimi après avoir entendu, la veille, les

plaidoyers des procureurs en présence, Mes Gratien Duchesne et Louis-Charles Fournier.

Hébert s'en est pris, le 15 juin dernier, au portier de l'hôtel Mont-Valin, Jacques Blanchette, à qui il infligeait des blessures sérieuses à l'aide d'un couteau; l'employé avait tenté de lui interdire l'accès à l'établissement hôtelier.

### Forestiers de Price

## Une entente intervient

CHICOUTIMI (CF) — Une entente de principe vient d'intervenir entre la compagnie Price et ses 1.300 travailleurs forestiers, membres du local 8692 du Syndicat des métallos (FTQ), à l'issue d'une négociation faisant suite à la réouverture du contrat de travail en cours.

Les termes de l'entente seront communiqués aux travailleurs mercredi, à Alma, Chicoutimi et l'Anse-Saint-Jean, en des lieux et à des heures encore à déterminer.

Les parties négociaient la question salariale, par suite d'une réouverture du

contrat de travail, arrivé à sa troisième année. Le comité de négo-

ciation recommandera, bien sûr, l'acceptation de l'entente.

**CEBERCO**  
Conseillers En Gestion  
Et Réalisation — COntstruction

- Gérance de projet.
- Gérance de construction.
- Mandataire-coordonnateur.

110 est. Racine — Chicoutimi.  
G7H 1R2 — 543-4938

**REER**  
RÉGIME ENRICHISSE D'ÉPARGNE-RETRAITÉ  
SANS FRAIS

**DÉPÔTS GARANTIS**

TAUX ANNUEL TERME 5 ANS **13%**

**FIDUCIE PRÊT ET REVENU**  
QUÉBEC • MONTREAL • TROIS-RIVIÈRES • CHICOUTIMI • OTTAWA  
TÉLÉPHONE: 543-1221

POTVIN TREMBLAY  
CHICOUTIMI 543-4667

notre service de décoration intérieure est de plus en plus un sujet de fierté!

Décoration résidentielle et commerciale

le design à la portée de tout le monde!

## Série de vols dans les résidences

SAINT-HONORE (JS) — Des vols représentant une valeur globale de \$3.500 ont été perpétrés dans la nuit de jeudi à vendredi dans quatre résidences du village de Saint-Honoré.

Selon les informations fournies par la Sûreté du Québec en rapport avec cette affaire, le ou les voleurs se seraient emparés de bijoux et d'argent

en entrant par effractions dans les résidences. Les membres de la Sûreté du Québec au poste de Saint-Ambroise poursuivent leur enquête afin de déterminer le ou les auteurs des vols.

### Saint-Gédéon

Par ailleurs, toujours dans la nuit de

jeudi à vendredi, quatre autres résidences ont été cambriolées à Saint-Gédéon. La valeur des effets volés à cet

endroit est évaluée à \$2.000. Ce sont les membres de la Sûreté du Québec au poste d'Alma qui sont chargés de l'enquête.

## prévisions

MONTREAL (PC) — Prévisions du temps au Québec pour la journée de samedi et aperçu pour dimanche.

Un marais barométrique sur le Québec évoluera très peu les prochains jours. On prévoit que l'air humide et les températures saisonnières se maintiendront sur nos régions.

Abitibi, Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin, Pontiac, Gatineau, Lièvre, Laurentides: nuageux avec quelques flocons, max. moins 5. Dimanche: ciel variable.

Québec, Estrie, Beauce, LAC-ST-JEAN, SAGUENAY, Mauricie, parc des Laurentides, Rivière-du-Loup, La Malbaie: généralement nuageux avec quelques chutes de neige, max. moins 6. Dimanche: peu de changement.

Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts, parc de Gaspésie, Baie-Comeau: généralement nuageux avec quelques chutes de neige, max. moins 5. Dimanche: peu de changement.

## aujourd'hui

1980 — L'Union soviétique dénonce la déclaration de la veille du président Carter selon lequel la zone du golfe Persique est vitale pour les intérêts américains.

1978 — Un satellite soviétique équipé d'un réacteur nucléaire se désintègre dans une région désertique du nord-ouest du Canada.

1974 — Incendie dans un dortoir d'une école catholique de Heusden, en Belgique, qui fait 23 morts.

1971 — Le chah d'Iran déclare que les pays producteurs de pétrole envisagent un embargo si les négociations sur la hausse des prix échouent.

1969 — Le général, Franco déclare l'état d'urgence en Espagne.

1966 — Un avion indien s'écrase dans la région du mont Blanc: 117 morts.

1924 — Pétrograd devient Leningrad. Les syndicats non-fascistes sont interdits en Italie.

1907 — Premiers boy scouts en Angleterre sous la direction de Robert Baden-Powell.

1789 — Rébellion en Irlande.

Ils sont nés le 24 janvier:

— Ernst Theodor Hoffmann (1776-1822), écrivain allemand.

— Maurice Couve de Murville (1907), ancien premier ministre français.

**MESSAGERIE illeneuve**

48, Cantin  
Parc Industriel  
JONQUIÈRE  
Téls: 547-9919  
547-4711

DEMENAGEMENT  
ET LIVRAISON  
GENERALE

MAINTENANT  
ENTREPOSAGE

Caisse d'entraide

# Disparition de la Société immobilière

ALMA (BM) — Créée pour mener à bien le projet de construction du Complexe Jacques-Gagnon, qui a ouvert ses portes en décembre, la Société immobilière des caisses d'entraide économique (SICEEQ) disparaîtra.

C'est du moins la recommandation que compte faire le président de la Fédération des caisses d'entraide, M. Eric Forest, au conseil d'administration de l'organisme à qui revient de prendre cette décision: "Connaissant bien les sentiments des membres du conseil d'administration sur cette question, a déclaré hier matin au Quotidien, M. Forest, j'ai tout lieu de croire que ma recommandation sera approuvée". C'est jeudi midi, au cours du dîner organisé par la Caisse d'entraide d'Alma, que le président des Caisses d'entraide a fait part de ses intentions.

Selon lui, la SICEEQ avait été créée, il y a environ deux ans et

demi, pour construire l'ensemble immobilier aujourd'hui le Complexe Jacques-Gagnon; cette mission étant maintenant accomplie, elle n'a plus sa raison d'être et ce même si elle avait débordé les cadres de ce mandat en investissant dans d'autres projets.

Présidée jusqu'à récemment par M. Louis-Gaëtan Fortin, qui a démissionné au début de décembre, la SICEEQ a investi, depuis sa fondation, quelque \$75 millions dont \$14 millions pour le complexe, \$11 millions pour la réalisation de Place de l'Hôtel-deville et Place Haute-Ville à Chicoutimi ainsi que \$25 millions à Québec pour la construction de Place Jacques-Cartier.

M. Forest a précisé que la SICEEQ complètera le travail commencé à Chicoutimi et Québec avant de disparaître; ce seront cependant les derniers pro-



ENTRAIDE — M. Eric Forest, président de la Fédération des caisses d'entraide, a profité du dîner de la Caisse d'entraide d'Alma pour annoncer que la Société immobilière des caisses d'entraide disparaîtra si, évidemment, le conseil d'administration approuve sa recommandation. A ses côtés, M. Laval Fortin.

(Photo Karl Tremblay)

jets financés par l'organisme. Le président n'écartera toutefois pas la possibilité de créer, au sein de la

Fédération, un service d'animation pour le développement des centres de ville dans les régions.

## vous, moi... les autres

### Il se nomme Julien tout simplement...

Il y a de ces gens que l'on croise régulièrement sur la rue mais qu'on ne regarde jamais, un peu comme les parcomètres. Que ce soit sur le boulevard Saint-Joseph à Roberval, la rue Sacré-Coeur à Alma, Saint-Dominique à Jonquière ou sur la Racine à Chicoutimi, il y en a toujours un ou deux qui passent leurs journées à arpenter ces artères, les mains dans les poches, comme s'il s'agissait d'un marathon sans fin. Quelques fois, ils font une halte

d'un pas. En regardant au plafond il déclina l'offre.

— Non merci. J'aime mieux que tu parles des gens plus importants. Je ne veux pas me voir dans le journal, dit-il.

— Justement Julien. On parle trop souvent des gens importants. Pas assez du monde ordinaire, répliquais-je.

— Pas grave. Je ne veux pas, de reprendre Julien en secouant la tête.

Sans le vouloir je l'avais mis mal à l'aise. Il semblait soudainement se méfier de moi. Toujours en regardant ailleurs il change le sujet de conversation pour obliquer vers la température.

— A part de ça comment ça va?, lança-t-il avant qu'on se quitte chacun de notre bord.

Remarquons que j'aurais pu vous le dépendre complètement en glanant différents renseignements à



claudelussier

sur le coin d'un magasin pour griller une cigarette et regarder les saisons passées. Ces espèces de cowboys solitaires pénètrent parfois à l'intérieur d'une tabagie pour avaler un café tout en examinant les gens qui entrent et sortent en coup de vent. J'en connais quelques-uns à Chicoutimi. Comme vous d'ailleurs je suppose. Plus particulièrement un qui se prénomme Julien. Il ne semble connaître personne en particulier mais il dit bonjour à tout le monde. Lorsque je l'ai rencontré la première fois à la tabagie située sous l'hôtel Chicoutimi, il m'avait salué de la tête tout simplement. Souvent, il se tient près de la porte pour l'ouvrir gentiment aux dames.

Feignant de ne pas écouter, il tenait néanmoins une oreille attentive aux divers propos que je tenais avec le vétérinaire de la caisse enregistrée, Réal Tremblay. A chacune de mes visites il en apprenait un peu plus. Graduellement, il passa du signe de la tête au bonjour. Par la suite, il s'informait de la santé de ma femme. Quand celle-ci accoucha il était à la tabagie lorsque je fis irruption pour acheter des cigares. Julien me félicita et se réjouissait autant que moi. Maintenant, c'est rendu qu'il s'informe du beau-père lorsqu'il me croise. Pas de farce, il semble le connaître autant que moi.

Je ne voudrais pas qu'on se méprenne sur mes propos. A les regarder évoluer de loin j'ai appris à les connaître un tant soit peu ces gens qui ne cherchent dans le fond qu'un sourire, un bonjour amical. S'ils vous adressent la parole c'est pour avoir l'impression qu'ils appartiennent toujours à la société, pour ne pas se sentir trop à l'écart. J'aurais aimé vous parler davantage de Julien de ses petites joies et misères, de sa vie. Lorsque je lui ai proposé de réaliser une véritable entrevue en sa compagnie il recula



gauche et à droite. Mais j'aurais eu l'impression de l'avoir espionné, d'avoir violé son intérieur. Même si le résultat se serait traduit par une copie plus spectaculaire je me serais senti terriblement gêné de ne pas avoir respecté le droit de cette personne à son intimité. J'ai bien hâte de le revoir sur la rue Racine. J'ai surtout hâte de voir s'il va me dire bonjour à nouveau et s'il va s'informer de la petite famille et du beau-père. Sinon, c'est moi qui se sentirait quelque peu délaissé...

## La Jonquiéroise Madeleine Tremblay

### Elle doit porter le voile pour sortir



par Mario Roy

JONQUIÈRE — Quelques jours après le 29 janvier 1979, date à laquelle six diplomates américains réussissent à quitter l'Iran avec l'aide de l'ambassade canadienne, tous les ressortissants canadiens sont rapatriés au pays; dont la Jonquiéroise Madeleine Tremblay.

Mais, après quelques semaines passées ici, elle décide néanmoins de rejoindre son époux, Jolan Amir, à Téhéran, alors que le pays se trouve en ébullition à la suite de l'opération militaire avortée du 24 avril!

"Ce n'était pas si dangereux que cela," affirment ses parents, M. et Mme Almas Tremblay. Selon eux, la seule véritable précaution que leur

filie devait prendre, c'était de porter le voile et de masquer ses cheveux blonds trahissant ses origines occidentales, lorsqu'elle devait déambuler dans certaines parties de la ville.

Avant d'être rapatriée, aux premiers jours de captivité des otages américains, Madeleine Tremblay s'est même rendue aux abords de la désormais célèbre ambassade... "Mais elle a jugé bon de ne pas descendre de voiture..." ajoute sa mère. "C'était alors assez mouvementé," commente pour sa part Madeleine Tremblay, rejointe à Téhéran par le journaliste de CKRS.

Plus tard, affirme-t-elle, les Iraniens seront davantage préoccupés par certaines pénuries, la hausse du coût des aliments, les grèves et... la

guerre contre l'Irak. A ce sujet, Madeleine Tremblay habite non loin de l'aéroport civil de Téhéran lorsque celui-ci est bombardé par les avions irakiens. "La guerre influence la vie de tous les jours," affirme-t-elle.

"Il y a le couvre-feu qui demeure en vigueur; on a imposé un rationnement d'essence... Et ils voient un peu plus fréquemment passer des chars dans les rues, et des avions militaires dans le ciel," complète ses parents, qui s'entretiennent assez fréquemment avec elle par voie téléphonique.

Ce qui ne semble pas inquiéter outre-mesure M. et Mme Tremblay, qui affirment avoir le désir de visiter la-bas leur fille Madeleine, dans un avenir prochain!

PERE — M. Almas Tremblay est disposé à se rendre en visite chez sa fille Madeleine, à Téhéran, en dépit de la situation trouble qui y persiste.

## Stationnement: moratoire d'une semaine

CHICOUTIMI (CF) — La ville de Chicoutimi donnera une semaine de grâce aux usagers du stationnement sur rue au centre-ville avant d'appliquer sa politique de contrôle.

Entre le 26 janvier et le 1er février, les policiers ne distribueront aucun billet d'infraction aux automobilistes qui font usages d'espace contrôlé par parcomètre.

On veut, par cette décision, laisser le temps de se dissiper à toute

confusion qui aurait pu naître des décisions successives opposées du conseil au sujet des tarifs ou conditions de stationnement au centre-ville.

Au lieu des contraventions, on distribuera aux usagers du stationnement dans le secteur concerné des avis précisant les tarifs qui seront en vigueur à compter du premier février.

Aux parcomètres, le coût du stationnement s'établira à \$0.25 l'heure. Les amendes aux contrevenants seront portées de \$2 à \$5.

Dans les autogares, le tarif sera de \$0.25 la première heure, et \$0.20 les heures subséquentes.

#### Districts électoraux

Le conseil de ville de Chicoutimi a donné, jeudi soir, son approbation finale à la nouvelle division des districts électoraux municipaux.

Par ce règlement, le nombre de districts passe de huit à douze. La nouvelle grille sera mise en application, lors du prochain scrutin municipal, en novembre.

Le conseil s'est ainsi conformé aux exigences de la Loi sur la démocratie municipale, qui établit des normes de représentation à la table du conseil.

On dénombre 40.862 électeurs à Chicoutimi. Leur nombre varie, selon les districts, entre 2.776 et 3.883.

#### Subvention

La Corporation du village de sécurité routière vient de recevoir, du ministère des Transports, la confirmation d'une subvention de \$50.000, qui lui permettra de réaliser l'essentiel de son programme d'améliorations et d'immobilisations, en 1981.

D'après le président de la corporation, M. Serge-Jean Fillion, la somme suffira à défrayer la totalité des coûts des projets qu'elle touche et des travaux qui les entourent.

Le plan vise le développement du "centre-ville" du village de sécurité routière par l'ajout d'un centre commercial, d'une école, d'un hôtel de ville et par l'installation d'un système de signalisation approprié aux améliorations.

Toutes les constructions sont, évidemment, de volume réduit, à la dimension du village.

La corporation a déjà accordé le contrat de réalisation et on s'attend à ce que les travaux soient complétés le premier avril.

On croit être en mesure de procéder à l'ouverture du village le premier mai, encore cette année.

## CITS: les étudiants expriment leurs griefs

par Jules Simard

CHICOUTIMI (JS) — Une liste de sept revendications précises portant sur les services offerts par la CITS et l'augmentation des tarifs pour les étudiants, a été dressée par le comité régional des étudiants des cégeps de Jonquière et de Chicoutimi, de même que ceux de l'UQAC.

Réunis jeudi soir, les représentants des étudiants des trois institutions d'enseignement concernées ont clairement identifié une série de problèmes occasionnés par l'application des nouvelles politiques de la Corporation intermunicipale du transport du Saguenay.

#### Revendications

Les revendications formulées par le comité touchent le rétablissement du tarif préférentiel de \$0.25 pour les étudiants, la prolongation du service d'autobus le soir et ceci en fonction des cours, le rétablissement du service d'autobus pendant les fins de semaine et le lundi en conformité avec les horaires en vigueur pendant la semaine.

Les étudiants demandent de plus à la corporation de ne pas considérer les étudiants comme des salariés; qu'elle respecte son engagement moral pris envers la direction des institutions en re-

connaissant le point vert sur les cartes étudiantes et l'application du tarif en vigueur au début de l'année.

Enfin, les étudiants demandent que la CITS installe des lanieres de cuir pour que les gens qui sont debout puissent avoir un point d'appui en cas de freinage brusque ou autres velléités de la circulation routière. De plus, le comité exige que la fin des trajets ne soit pas coupée comme il arrive fréquemment et que la CITS respecte l'horaire annoncé.

#### Actions

En plus de la pétition qui circule présentement au sein des trois institutions scolaires, le comité régional des étudiants manifestera entre autres devant les membres des conseils de ville de Jonquière et de Chicoutimi lors d'une prochaine séance publique, afin de faire valoir leurs revendications. Le comité entend aussi impliquer d'autres organisations sociales et économiques telles l'AFEAS et les syndicats afin d'obtenir gain de cause.

#### Un bon conseil.

Adoptez un régime alimentaire sain.

La Fondation canadienne des maladies du cœur

## YOGA R-E-L-A-X-A-T-I-O-N

LA SOLUTION LOGIQUE AU STRESS



JACQUES DENAULT INSTRUCTEUR DE YOGA A L'U.Q.A.C.



JOCELYNE DENAULT PROFESSEUR AU LOTUS



Centre d'Epanouissement de l'Etre  
338, St-Gerard, Chicoutimi-Nord

Information et réservations: 545-6190

Le C.E.E. — une association québécoise au service de la population depuis plus de 10 ans

session de 8 semaines: coût: \$40.

## FUTURS MARIÉS AMEUBLEMENT MODERNE

- MOBILIER DE SALON  
Sectionnel, 5 morceaux, en tweed, table de centre 36 x 36 en chêne.
- MOBILIER DE CUISINE  
Table 36 x 48 avec extension, 4 chaises, chêne et tweed.
- MOBILIER DE CHAMBRE EN CHÊNE  
Lit, 2 tables de nuit, bureau triple, miroir, matelas 60 x 80.

LES 3 AMEUBLEMENTS POUR

\$2,795

PRIX GARANTI A LA LIVRAISON MISE DE COTE GRATUITE



POTVIN TREMBLAY MEUBLES

CHICOUTIMI — 545-4667

SERVICE DE DECORATION INTERIEURE GRATUIT.



Nous avons une identité, des droits et même une langue bien à nous. Cependant, les choses risquent de changer avec le rapatriement unilatéral. Ottawa doit revenir à la table pour négocier... et s'entendre avec le Québec.



# commentaire

## La grève dans les services publics demeure l'obstacle majeur

Les patrons et les observateurs qui ont écouté religieusement, au souper de la Chambre de commerce de Jonquière, le convaincant réquisitoire de l'industriel almatois Laval Fortin en faveur d'un consensus social au Saguenay-Lac-Saint-Jean, doivent, aujourd'hui, s'interroger sur l'écueil que représente la négociation dans le secteur public et parapublic.



**bertrand tremblay**

Le conférencier n'a apporté aucune distinction entre les secteurs public et privé.

Et le document du Conseil économique d'Alma et de Lac-Saint-Jean préconisant la formation du Regroupement économique régional n'y fait également aucune référence.

Or, si Monsieur Fortin fait le mea culpa du monde patronal, il ne faut pas négliger l'influence du secteur public et parapublic sur le climat social.

Le principal négociateur du gouvernement, à la dernière ronde, l'avocat saguenéen Lucien Bouchard, nous signale le "porte-à-faux" qui résulte des différences sur le plan des avantages sociaux entre les travailleurs du secteur public et parapublic et ceux du secteur privé. Ces écarts sont particulièrement nocifs dans les régions périphériques où ils provoquent de très longs conflits.

Et dans le dernier numéro d'"Actualité", il reconnaît s'être trompé en recommandant, dans le rapport Martin-Bouchard, le maintien du droit de grève dans les services publics. Ce

fut une calamité et il en attribue la faute, "en grande partie" aux syndicats: "... Le droit de grève introduit un élément de tension presque insupportable dans le secteur public et parapublic. ... Ce qui se passe, au fond, lorsque les conflits ont éclaté, lorsque les hôpitaux font l'objet de grèves, lorsque les écoles sont fermées, c'est que le gouvernement, devant l'opinion publique, apparaît impitoyablement, technocratiquement indifférent à des arrêts de travail qui empêchent les malades d'être soignés. On dit, en somme: voyez ce gouvernement qui ne se soucie pas des gens, qui est prêt, pour économiser cinq sous de l'heure, à accepter que les malades soient mal soignés, que les enfants n'aillent pas à l'école... Si c'était un gouvernement qui se souciait vraiment de la population, il céderait..."

Et les travailleurs du secteur public et parapublic bénéficient de meilleurs avantages que ceux du secteur privé, dont la sécurité d'emploi. "Vous ne pouvez pas, par exemple, si vous fermez un hôpital — parce qu'il a été incendié — transférer les employés à plus de 50 kilomètres de leur ancien lieu de travail! Il faut les garder à ne rien faire..."

Les médecins du climat social devront donc, on en conviendra, déployer une extrême dextérité pour rétablir la confiance.

### Seuls les robots peuvent nous sauver

Le vigoureux homme d'affaires Laval Fortin, qui fut bûcheron dans son jeune âge, n'a pas seulement "sermonné" ses pairs, devant la Chambre de commerce de Jonquière. Il a voulu

les convertir aux solutions d'un nouvel évangile économique, "Le Défi mondial", présentées le mois dernier par le journaliste et homme politique français Jean-Jacques Servan-Schreiber.

Il s'agit d'un livre de 478 pages lancé simultanément à des millions d'exemplaires et en plusieurs langues dans 18 pays, dont le Canada et les Etats-Unis, par l'ancien directeur du populaire hebdomadaire français l'"Express", devenu plus tard président du Parti radical, puis député de Nancy et enfin ministre. Il démissionna après 15 jours seulement parce qu'il s'opposait au programme nucléaire du gouvernement présidé par Valéry Giscard d'Estaing.

Dans cette brique, celui qui a déjà manifesté son admiration pour le premier ministre Pierre Elliott Trudeau (c'était évidemment avant la victoire conservatrice et surtout le projet de réforme constitutionnelle) constate que le monde vit une mutation historique provoquée par l'invention du micro-processeur qui peut sauver le monde enlisé dans la crise de l'énergie.

"Ce micro-processeur, explique Servan-Schreiber, est un petit morceau de silicium (métal qu'on produit à Chicoutimi) de 2 millimètres carrés qui, à lui tout seul, a la capacité de calcul d'un ordinateur. Il ne coûte presque rien et il rend possible la fabrication en série de ces appareils qu'on appelle "les robots", capables de remplacer toute la main-d'oeuvre dans tous les domaines industriels."

Je vois d'ici la réaction des chefs syndicaux qui déjà, résistent dans le renouvellement des contrats de travail à l'introduction de la haute technologie dans le processus de production.

Et pourtant, l'auteur du "Défi mondial" soutient que l'ordinateur, le robot, crée plus

d'emplois qu'il n'en supprime. Et en outre, il libère le travailleur des tâches répétitives, ingrates et ennuyeuses.

L'exemple, c'est le Japonais, qui grâce à la "robotisation" dirigée par un cerveau bien meublé et un esprit ingénieux et discipliné, parvient au plein emploi, à un niveau de vie supérieur au nôtre. Pourtant, il ne possède pas de pétrole ni les immenses ressources que nous maintenons (pour combien de temps?) parmi les premières places de l'économie mondiale. (puissance hydraulique, eau douce, forêts et minerais).

"Lisez le "Défi mondial" et vous comprendrez", recommandait Laval Fortin aux hommes d'affaires de la Chambre de commerce de Jonquière.

Il faudrait également convertir les chefs et permanents syndicaux de même que les employés dont la seule perspective du changement prend la forme de l'insécurité et du chômage.

## parole aux lecteurs

### Où mènent les rivalités intersyndicales?

La lutte que se livrent les grandes centrales syndicales pour représenter les ouvriers des usines Abitibi-Price ne doit pas nous laisser indifférents. On parle beaucoup de LA LIBERTE D'ASSOCIATION, jamais on parle de la liberté de dissociation.

Pourquoi? Tout simplement parce qu'elle n'existe pas! La "FORMULE RAND" astreint les ouvriers à payer des contributions syndicales à une union qu'ils n'aiment pas, ou qu'ils jugent mal représentée. Pour l'exécutif d'un syndicat, la "FORMULE DU JUGE RAND" c'est l'idéale: ça garantit leurs revenus.

Chez Abitibi-Price, le point chaud du conflit, n'est-il pas, en plus de sauver le prestige de la CSN, la crainte de perdre des contributions syndicales? Les deux présidents de grandes centrales, qui ont visité notre région ces derniers temps, ont fait part de leurs inquiétudes. La naissance de "SYNDICATS INDEPENDANTS FORTS" les rend nerveux. Ils craignent que leurs centrales s'effritent! Quand on vit de contributions syndicales... il y a de quoi s'inquiéter. Pour ces messieurs, la disparition de leurs centrales serait la pire catastrophe qui puisse leur arriver! Ne nous laissons

pas leurrer par ces deux grands parleurs! Voyons plutôt des faits vécus chez nous. A Alcan, nous avons subi quatre grèves en quarante ans. Les deux premières, voulues, préparées et conduites par la centrale CSN. Les deux autres voulues, préparées et conduites par un syndicat indépendant: la FSSA. Laquelle des quatre grèves a rapporté le plus aux ouvriers? Les gains ont été si minimes à chaque grève qu'il n'y avait pas de quoi fouetter un chat! Un syndicat indépendant n'est pas meilleur, mais il n'est pas plus mauvais qu'un syndicat affilié à une grande centrale.

Travailleurs d'Abitibi-Price, pourrions-nous pas tomber vos deux syndicats rivaux? Faites donc l'unanimité dans vos rangs en fondant votre propre syndicat indépendant. C'est le seul moyen, je crois, de ramener la paix dans votre usine. Je crains que vos discordes finissent par obliger vos patrons à mettre le cadenas aux portes de ses usines pour ne plus jamais les réouvrir. Les rivalités intersyndicales vous conduiront-elles jusque-là?

Maurice Bergeron, 1168, Mgr-Racine, Chicoutimi. Le 18 janvier.

### Vaillancourt soutient qu'il possède le droit de réplique

PARTICULIÈREMENT QUAND ON CHERCHE A M'ÉN HARVEY



## opinion des autres

### Le Parti libéral provincial a retrouvé sa pensée...

Le Parti libéral provincial a adopté, en fin de semaine dernière, ses principales orientations politiques en prévision de la prochaine campagne électorale. Voici l'appréciation qu'en fait Lysiane Gagnon, de "La Presse".

C'est l'opposition et non le pouvoir qui nourrit la pensée. En observant ce dernier week-end les militants libéraux studieusement penchés sur les documents d'où sera tiré leur prochain programme électoral, cela paraissait plus vrai que jamais: le Parti libéral, régénéré par son séjour de quatre ans dans l'opposition, avait retrouvé sa vivacité, au moment même où le parti gouvernemental semble à bout de souffle et à court d'idées.

Il va de soi qu'au chapitre des idées, la venue de Claude Ryan et des éléments nouveaux qui l'ont suivi au PLQ constitue un élément absolument déterminant.

Ce document mesuré, réaliste et intelligent porte d'abord sa marque. Peut-être aussi, au moins dans l'esprit général,

celle de sa femme Madeleine qui est, dit-on, sa principale conseillère en matière d'éducation (elle a élevé cinq enfants et siège au Conseil supérieur de l'Éducation). A bien des égards le projet libéral évoque aussi le style de la critique du parti en affaires sociales, le député Thérèse Lavoie-Roux: pas de démagogie, de la générosité sociale et une optique humaine. C'est encore une femme qui assumait, avec intelligence et talent, l'énorme travail de coordination: Me Lina Allard, qui est la principale collaboratrice de M. Ryan pour ce qui concerne le programme.

Partout où les politiques envisagées touchent directement à la personne — santé, psychiatrie, affaires sociales, handicapés, gens âgés, éducation, etc. — on sent, sous une langue simple et claire, une approche humaniste et un bon sens très concret qui reposent grandement, faut-il dire, des projets technocratiques et du langage sociologique dont le PQ a hélas abusé.

#### La cohérence

Le programme libéral n'a pas

été fabriqué de façon aussi idéalement démocratique que le programme péquiste, qui naît de résolutions généralement élaborées à la base, dans les comités, et ensuite débattues en congrès. Les libéraux ont suivi la démarche inverse, du haut vers le bas, le projet de programme ayant été mis au point dans des commissions d'étude ou se côtoyaient militants, spécialistes et consultants. (Le document sera toutefois soumis aux membres, qui pourront l'amender à leur congrès de mars).

A la lecture du texte libéral, on se demande si ce petit accroc à la règle de la pure démocratie ne permet pas l'élaboration de programmes plus cohérents. Souvent on a constaté des failles ou des incohérences dans le programme péquiste, qui étaient dues justement au fait qu'il est un amalgame, une juxtaposition de résolutions lancées de partout.

La société moderne est peut-être trop complexe pour qu'on puisse prétendre tracer, même dans ses grandes lignes, un programme de gouvernement sans un long travail de recherche et

de réflexion mené par des équipes qui travaillent en commun.

#### Un projet de société

Au fil des pages, voici un projet qui n'annonce pas d'énormes bouleversements, qui est parfois même progressiste (dans les affaires sociales ou la condition féminine, par exemple), qui s'occupe des plus dévalorisés (dans l'éducation notamment), qui élimine le tabou qui commençait à s'attacher au mot "initiative" dans notre société qui s'était mise à tout attendre de l'Etat, qui annonce fort heureusement que priorité sera donnée au développement économique de Montréal, que le Québec prendra tous les moyens pour profiter des ressources énergétiques de l'ouest tout en continuant le développement hydro-électrique, et que le secteur public, qui a enflé au-delà de toute mesure, ne croitra plus au même rythme.

Mais nul domaine ne convient mieux à une optique vraiment libérale que celui des Affaires culturelles, où le PLQ propose la création d'un Conseil des Arts totalement indépendant du pou-

voir politique, et promet de "revenir aux sources" en reconnaissant que "l'oeuvre d'art est avant tout le fruit de l'individu et qu'en conséquence le rôle de l'Etat n'est pas de créer une culture mais bien de susciter un climat favorable à son éclosion. En d'autres mots, l'Etat doit être un animateur de la culture et non un concepteur."

#### La loi 101

Une omission déplorable: rien n'est dit sur la question pourtant essentielle des structures scolaires de l'île de Montréal. M. Ryan a pourtant toujours été partisan d'une restructuration fondée sur la division des commissions scolaires selon la langue.

Souhaitons aussi que les militants francophones réagissent contre la réouverture de la loi 101. Ce n'est pas tant les conséquences concrètes des amendements projetés qui sont dangereux que le climat psychologique que cela entraîne. Ainsi dans un quartier qui était en voie de francisation — Notre-Dame-de-Grâce dans l'ouest de Montréal —, on constate maintenant que les commerçants anglophones qui avaient pourtant

commencé à s'adapter au nouveau régime linguistique, sont revenus en arrière, sûrs que la loi 101 sera jetée à terre.

Une anecdote parmi d'autres: dans telle pâtisserie où l'on s'était mis au français, on ne parle plus, maintenant, qu'anglais. A une cliente qui tentait de se faire servir en français, on répondit: "This period is over, now". (Cette période-là est finie).

Le PLQ aura automatiquement tous les votes anglophones. Il n'a pas de concessions officielles à faire à cet électorat captif, et il pourrait fort bien se contenter, s'il est au pouvoir, d'alléger discrètement l'application de certaines mesures, au chapitre de l'affichage, de l'admission à l'école anglaise ou de l'accès aux professions, par exemple. Nul besoin de rouvrir la loi et ce terrible dossier générateur de troubles et d'agressivités de toutes sortes.

## Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SANT-JEAN  
1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI — 071 485 — TEL.: 545-4474

Fondé le 1er octobre 1973  
Édité et imprimé par:

Le Progrès du Saguenay Limitée

Alma et les environs  
888-4506-07  
Abonnement et service à domicile  
(sans frais interurbains)  
545-4864

St-Félicien et les environs  
879-3832  
Annonces classées  
545-4895

Président du conseil d'administration et éditeur: Jean-Guy FAUCHER

Président-directeur général: Gaston VACHON

Directeur du marketing: Paul BERGERON

Trésorier: Jacques LAROUCHE

Directeur de la rédaction: Denis TREMBLAY

Directeur de l'information: Bertrand GENEST

Directeur des ventes: Jean TREMBLAY

Directeur du tirage: Jean-Louis LAVOIE

Directeur de la distribution: Jean BELAND

Rédacteur en chef: Bertrand TREMBLAY

Chef des nouvelles: Marcel RIVARD

Chef du pupitre: Richard BANFORD

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean est membre de l'Association des quotidiens du Canada et de La Presse Canadienne, seule agence autorisée à utiliser les textes du journal.



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (no 3213)

## document

# "L'économie régionale coule!" crie Laval Fortin aux patrons



L'industriel Laval Fortin, d'Alma, a lancé officiellement, mercredi soir, au Manoir du Saguenay, le projet de formation d'un Regroupement économique régional.

Conférencier au souper mensuel de la Chambre de commerce de Jonquière, Monsieur Fortin a offert aux quelque 150 convives le document préparé par le Conseil économique d'Alma et de Lac-Saint-Jean qui explique la nécessité de ce nouveau mécanisme de relations de travail et en décrit les pouvoirs et le mode de fonctionnement.

Intitulé "Solidarité pour le développement social et économique", le document comprend la description de la proposition du CEA d'Alma et de Lac-Saint-Jean et une collection d'articles de presse sur les relations de travail.

Au premier chapitre des objectifs, on mentionne les négociations permanentes, les communications permanentes, l'information, l'implication du milieu, la sous-traitance régionale, l'amélioration des fonds de retraite, l'emphasis à mettre sur les achats régionaux, l'élément féminin, l'information généralisée, le monde de l'enseignement, l'éducation économique, et l'absentéisme.

On énumère par la suite les moyens de réaliser ces objectifs, avec la formation d'un REGROUPEMENT ECONOMIQUE REGIONAL dont le fonctionnement, au coût de \$300,000 annuellement, serait financé uniquement par les quelque 7,000 entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Nous présentons les principaux extraits du document.

## D'abord une bonne équipe

Les moyens, on peut les répartir en trois catégories: les ressources humaines, techniques et financières.

### Ressources humaines

Il est bien évident que pour donner à la PME régionale les services visés dans l'énumération que l'on vient de faire des objectifs à atteindre, il faudra se donner une équipe solide et multidisciplinaire.

C'est-à-dire, un directeur général bien au courant des problèmes de la PME, capable de diriger adroitement une équipe multidisciplinaire, efficace à maintenir des liens étroits avec les mouvements coopératifs et la multinationale, familier avec les problèmes syndicaux, large d'esprit, ayant une stature suffisante à donner une crédibilité de bon aloi à notre organisme. Un oiseau rare direz-vous, mais il existe sûrement et il faut le trouver et préférentiellement en région pour que l'adaptation soit plus facile et plus rapide.

En second lieu, un homme rompu aux négociations syndicales, connaissant parfaitement les lois sur le travail, sur les accidents du travail, sur la sécurité au travail, et qui soit lui aussi assez souple pour comprendre la philosophie qui oriente tous nos efforts et faire en sorte de véhiculer la nouvelle image que nous voulons donner au patronat.

En troisième lieu, un expert en communication, capable de bien renseigner le monde du travail d'une part et la population en général d'autre part; apte pour ce faire, à choisir les événements les plus significatifs de l'évolution du milieu du travail et du monde des affaires; à l'esprit assez critique pour dénicher dans l'information impressionnante du monde des affaires et du monde syndical, les

sons par exemple à l'Alcan qui publie Le Lingot, ou au gouvernement québécois qui entre autres, édite chaque mois la revue OSE qui informe très bien la population sur ses programmes spécifiques.

### Ressources financières

Il est bien évident que pour engager une main-d'œuvre compétente et se donner les moyens de communication adéquats, la facture sera élevée. Et elle le sera d'autant plus que l'organisme regroupera plus de membres à qui on devra dispenser des services vraiment marqués au coin de l'éthique la plus professionnelle qui soit.

Mais c'est là le prix qu'il faudra payer. Toutefois, une facture de \$300,000,00, répartie entre les 7,000 employeurs régionaux, les organismes et les ministères à vocation économique, sera sans doute facilement abordable. D'ailleurs, la répartition de la charge à l'intérieur du monde des affaires même, peut être assez équitable et ne pas se baser sur le nombre d'entreprises, mais plutôt sur la masse salariale, ou sur le chiffre d'affaires, de sorte que la PME moins bien nantie, assume une répartition mieux proportionnée à ses moyens. De toute façon, il en coûtera infiniment moins cher à chacun de se payer des services professionnels à l'intérieur d'une organisation regroupant des centaines de PME. Nous ajouterions même qu'en opérant isolément, la plupart n'aurait pas les moyens de s'offrir de pareils services et que conséquemment, la facture sera largement compensée par la qualité et la disponibilité des services rendus. D'ailleurs, ceux qui ont dû recourir à des aviseurs légaux pour régler leurs problèmes dans les négociations, certains procureurs prennent intérêt à prolonger, savent très bien combien la facture dépasse parfois les moyens de leur entreprise, sans compter les

quelques autres, même du fanatisme de certains.

En conséquence, si l'on accepte le principe de la nécessité de se payer un organisme de médiation, de communication, d'enseignement même, il faut admettre qu'il est essentiel de lui laisser les coudees franches, et d'aller jusqu'à lui concéder un certain pouvoir d'arbitrage. En somme, il faut se donner un organisme d'une telle compétence qu'on puisse lui faire entièrement confiance, avec l'assurance de le voir agir aux meilleurs intérêts de l'ensemble, ce qui se traduit ultimement par une action dans les meilleurs intérêts de chacun en particulier.

Par ailleurs, ayant ainsi toute liberté d'action, il devra payer les dividendes qui s'imposent, car si la machine qu'il aura à faire marcher est bien structurée et qu'elle ne donne pas le rendement attendu, il deviendra alors manifeste que les opérateurs qui la conduiront auront été surestimés et n'auront pas d'autres choix que de céder la place à des gens plus compétents ou plus travailleurs. En d'autres termes, nous n'avons aucunement l'intention de bien installer des fonctionnaires dans une sinécure sécuritaire et permanente.

Cependant, afin de lui faciliter la tâche, il serait essentiel qu'un code d'éthique soit défini, de telle sorte que cet organisme n'ait pas à jouer un rôle de pompier, autrement dit, qu'il n'ait pas à assumer seul la responsabilité de négocier seul des centaines de conventions de travail. Si compétent fut-il, il ne suffirait jamais à la tâche. Il faut donc que les parties impliquées s'entendent sur un certain "contrat" homogène et répétant dans ses grandes lignes, aux aspirations de la majorité.

### Structure de l'organisme

Cet organisme devra évidemment être incorporé. Doit-il être à but lucratif ou non? Il appartiendra à l'assemblée d'en décider, mais nous le préférons à but non lucratif, pour que les permanents n'aient pas tendance à offrir "hors du circuit" des services dus aux membres adhérents. Mais là encore, il y a lieu de bien étudier toutes les implications et de tailler sur mesure, l'habit qui nous convient.

Selon l'importance de l'adhésion des membres, les volets d'action retenus seront plus ou moins nombreux et ajustés évidemment, aux moyens financiers de l'organisme. Il y a toutefois au moins trois volets qui doivent être retenus de le départ: négociations de conventions de travail, relations de travail et communication dans le sens le plus large du terme, ce qui n'écarte pas a priori, l'éducation économique de la première phase d'opération.

Des options retenues au départ, de l'étendue du territoire choisi, de l'importance de la participation des différentes composantes, dépendront évidemment la grosseur de la boîte et le nombre de permanents nécessaires à la faire fonctionner adéquatement. Mais il nous semble, du moins à ce stade-ci, que trois spécialistes et une secrétaire chevronnés soient un minimum à retenir.

### Une direction patronale-syndicale

Ces permanents, même s'ils ont besoin d'une marge de manoeuvre suffisante, ne doivent quand même pas être lancés tel quel

**"... la faute ne relève pas uniquement de l'attitude syndicale, mais également de la mentalité négative de certains patrons, de l'ignorance de quelques autres, même du fanatisme de certains."**

dans la nature. En conséquence, ils devraient relever d'un bureau de direction bien représentatif du monde du travail régional, dans le sens le plus large du terme.

Le bureau devrait donc être composé de représentants de la multinationale, du monde coopératif et majoritairement de la PME, mais pourquoi pas également du monde syndical? Puisque c'est avec eux que nous voulons établir un dialogue permanent et constructif et élaborer une stratégie de développement régional, pourquoi ne pas leur donner voix au chapitre?

Ce bureau devrait évidemment être électif et interchangeable, trois ou quatre membres devant le quitter chaque deux ans par exemple. C'est tout simplement

pour assurer d'une part, une certaine permanence et une suite d'idées dans la philosophie du conseil, mais d'autre part, assurer également une oxygénation de bon aloi par du sang neuf injecté périodiquement. C'est enfin pour ne pas taxer trop lourdement les loisirs de ses directeurs qui devront probablement oeuvrer bénévolement un certain temps. Mais l'idéal serait encore qu'on puisse les payer et être ainsi en mesure d'exiger une présence et une assiduité mieux soutenues aux réunions du bureau de direction qui devra avec la permanence, élaborer les politiques ponctuelles de l'organisme, de même que sa stratégie à long terme.

On devrait enfin prévoir, au moins durant la période de rodage des assemblées générales plus fréquentes que sur la base annuelle standardisée dans les organismes ressemblant au Regroupement que nous voulons mettre en place. Personnellement, en tout cas, nous croyons que des réunions trimestrielles seraient souhaitables tout au long de la période d'établissement.

### Le mode de fonctionnement

Voilà un point capital dans la mise en place du Regroupement. Il y a sept mille employeurs à l'échelle régionale. Doivent-ils tous appartenir au Conseil? Idéalement, peut-être que si. Mais dans les faits c'est tout à fait illusoire. Doit-on viser toutes les industries et oublier systématiquement les commerces et les services? Mais alors, ça serait mettre arbitrairement de côté un grand nombre d'entreprises syndiquées. Ou alors, doit-on se borner au départ, aux industries seulement, ou encore à toutes les entreprises syndiquées? Ça serait alors priver les entreprises en processus de syndicalisation d'une aide d'autant plus importante que les règles de base risqueraient de ne pas être observées lors de l'installation des syndicats dans les entreprises où les travailleurs vont demander l'accréditation syndicale.

L'énumération de ces simples hypothèses suffit, il nous semble, à démontrer à elle seule, l'importance d'élaborer une politique de base qui ne se révèle pas boiteuse au départ ou monstrueuse, ce qui n'est guère mieux. Car, quelle que soit la formule retenue, une seule vérité en ressortira: elle devra être valable, sinon le Regroupement connaîtra très vite un enterrement de première classe et nous aurons alors définitivement dépassé le point de non-retour.

A notre avis, le Regroupement Economique Régional devrait pouvoir franchir les étapes normales de toute croissance harmonieuse et à ce titre, commencer par un embryon solide, positif, bien intentionné et capable de faire rapidement la preuve de ses bonnes dispositions. Puisque l'idée de ce mouvement a pris naissance ici, il nous semble que le noyau devrait être constitué ici, rode ici, pour se propager ensuite à la région, de façon globale ou sectorielle, selon la formule retenue.

Donc, rencontre, dialogue, persuasion, engagement, travail intense sur les objectifs, les échéanciers, les mécanismes. Puis période d'essai pour corriger le tir, vérifier la capacité de la permanence engagée, constater les progrès réalisés dans l'instauration de relations continues avec le monde syndical régional. Enfin, prendre le pouls de la population et des hommes d'affaires sur l'image que le Conseil projetera dans notre milieu.

Une fois ce test passé avec succès, il deviendra alors relativement plus facile de l'élargir aux justes proportions de la demande régionale, jusqu'à couvrir la majorité de la PME, convaincue par les succès obtenus, d'adhérer à un organisme qui les représente bien.

### Une conception révolutionnaire

On doit partir du principe qu'il faut innover sinon "révolutionner". La mentalité qui perdure actuellement et qui préside de part et d'autre à une fermeture de plus en plus étanche de l'esprit de médiation nécessaire à un dialogue positif, doit changer. C'est une question de survie, autant pour le syndicat que pour l'entreprise, car en tirant à bout portant sur les capitaines on finira bien par les avoir, mais alors qui mènera le bateau. Et si de plus en plus de capitaines se contentent de faire du yachting est-ce que le bateau même, qui portait tout l'équipage et sa cargaison, ne fera pas naufrage. Autrement dit, combien de nos hommes d'affaires à tort ou à raison, quitteront les affaires et parfois la région, combien freineront leur expansion, combien ne viendront plus de l'extérieur investir ici, combien délaisseront le secteur primaire pour convertir leurs capitaux en rentes viagères ou les placer dans le secteur tertiaire à Montréal, à Québec ou à l'étranger? Et alors, que restera-t-il pour une région infiniment riche en ressources physiques et humaines, sinon un potentiel immense mal exploité?

On nous accusera d'être inconsidérément alarmiste, mais quiconque regarde froidement les faits est bien forcé d'admettre que nous en sommes rendus là. Le syndicat et le patronat ne se parlent presque plus ou, sinon, à la table de négociation. Alors dites-moi, si un couple qui ne se parle plus que par la voix de ses avocats, n'est pas tout près de la rupture?

Si l'on veut stopper tout cela, si l'on veut garder ici le leadership syndical que la région a assumé depuis des années, il faut que ce soit précisément ici qu'un autre type de dialogue s'installe, qu'une

**"... si personne n'a mieux à offrir, qu'on nous laisse tenter l'expérience, qu'on nous aide..."**

nouvelle philosophie du travail prenne naissance. C'est ici que s'inspirant des expériences vécues à l'étranger, le monde du travail (patronat, syndicat) doit prendre l'initiative d'une politique nouvelle, basée sur la confiance réciproque et ayant à l'esprit, non plus ses intérêts particuliers et parfois partisans, mais

l'intérêt général qui ne pourra jamais se situer dans une action qui tend à exclure le travailleur de l'amélioration du mieux-être général.

En résumé, il faudrait matérialiser, dans les plus brefs délais, le rêve de voir patrons et chefs syndicaux assis à la même table de travail et oeuvrant ensemble à l'élaboration de la stratégie de développement de l'entreprise. Cela se fait ailleurs, pourquoi pas ici?

Utopie ou réalité? L'un ou l'autre évidemment, mais selon qu'on ira dans une direction ou dans l'autre, notre PME ira s'affaiblissant ou deviendra la plus prospère du Québec, car dites-nous si une seule autre région offre à la PME autant d'avantages que la nôtre: crédit: caisses, banques et autres organismes financiers plus larges que partout ailleurs; richesses naturelles: ressources hydrauliques, forêt, tourbe, argile, mines métalliques et non-métalliques, sites touristiques incomparables, agriculture prospère; infrastructures adéquates: routières, portuaires, aéroportées, éducationnelles, sportives et récréologiques; richesses humaines: population dynamique, saine, innovatrice, avec un bon bassin de main-d'œuvre disponible.

Mais alors, si tout ce qui précède n'est pas faux, expliquez-nous donc comment et pourquoi une région aussi riche en potentiel et dotée de surcroît du plus grand nombre de multinationales en milieu rural au Québec, dispute à la Gaspésie la palme peu enviable du plus haut taux de chômage de la province?

Et si même cette comparaison ne peut vous convaincre, faites précisément le tour de la Gaspésie, préférentiellement en hiver, puis, visitez la Beauce sur le chemin du retour, histoire de constater le dynamisme d'une région qui s'est prise en main, sans multinationale, et revenez ici vous poser honnêtement la question, patrons et travailleurs et vous demander en même temps si nous avons le droit de laisser aller les choses comme elles vont et si nous n'aurons pas un jour des comptes à rendre... ne serait-ce qu'à nos enfants qui ne nous demandent pas la vie, mais qui de plus en plus s'inquiètent de notre comportement d'adulte et rejettent notre "système".

### Le syndicalisme se maintiendra

En une conclusion que nous voulons rapide, contentons-nous simplement d'admettre que le syndicalisme est là pour rester, que cela plaise ou non aux patrons.

D'ailleurs, ceux précisément des patrons qui demeureront les plus réfractaires à cette réalité, sont du type de ceux qui ont jadis mené rondement les travailleurs à un point d'indignité qui a provoqué chez eux le seul réflexe alors possible: celui d'autodéfense, de survie.

C'est ainsi que le syndicalisme a pris naissance et c'est heureux, car une décennie ou deux de plus, et la bourgeoisie eut été tout sim-

plement rasée de la surface de la terre comme avant elle, la monarchie, le tsarisme, la tyrannie ou l'esclavagisme, qui, sont des copies assez conformes de la bourgeoisie du début du 20e siècle. Sans trop d'éclaboussures historiques donc, les travailleurs ont mené une guerre somme toute relativement pacifique.

**"On a l'impression d'observer une termitière brisée autour de laquelle des milliers de fourmis s'agitent dans l'incohérence."**

éléments les mieux susceptibles de véhiculer le message de compréhension et de coopération que nous voulons instaurer entre le patronat et le syndicat.

A ce groupe de base, doit évidemment s'ajouter le secrétariat et selon les budgets disponibles, d'autres spécialistes possiblement en questions fiscales, en planning familial, en toxicomanie, en des plaies qui avec l'alcoolisme enlaidissent notre monde du travail et sont la cause d'un taux d'absentéisme de plus en plus alarmant.

### Ressources techniques

Il va de soi qu'un tel organisme doit se doter des moyens de communication et d'information les plus efficaces possibles. Une publicité de bon aloi doit accompagner sa création, puis soutenir l'intérêt de ses membres et du public à son endroit. En dehors des médias conventionnels où l'on peut louer du temps ou de l'espace, un journal mensuel ou peut-être même un hebdomadaire bien identifié à l'organisme, nous paraîtrait une excellente formule pour maintenir le dialogue et le rendre en quelques sorte audible au grand public. La multinationale, les mouvements coopératifs, les gouvernements se servent de ce type de publicité. Nous pen-

peries encourues par tout le monde du travail dans une négociation qui s'éternise.

### Un pouvoir d'arbitrage

Il nous semble essentiel qu'un organisme comme le Regroupement économique régional soit neutre et indépendant, même s'il doit être subventionné par la PME seule ou avec le concours de la multinationale et des mouvements coopératifs.

On prétendra sans doute que ceux qui paient doivent être les patrons et que leurs employés doivent obéir aveuglément à leurs directives. C'est une façon de voir. Mais si l'on admet que dans l'état actuel des choses, le patronat régional n'a pas réussi à travailler positivement avec le syndicalisme régional, il aurait intérêt à faire un sérieux examen de conscience, admettre que ça n'est pas en se regroupant dans l'anarchie qu'on va améliorer la situation, accepter que jusqu'à maintenant les résultats obtenus dans l'assainissement du climat de travail nous mènent à un constat d'échec et conclure que s'il en est ainsi, la faute ne relève pas uniquement de l'attitude syndicale, mais également de la mentalité négative de certains patrons, de l'ignorance de

# fourre-tout



marcel rivard

## Gilles Marceau fait faux bond

Vous avez vu les nouvelles à TVA, jeudi soir? Ouf, ce que les jours peuvent se suivre mais ne pas se ressembler!

Avec son grand sourire, on a vu le député fédéral Gilles Marceau, au même titre que quelques autres homologues d'Ottawa, accueillir sept grands parlementaires français en délégation officielle sur la Colline parlementaire.

Bien sûr, Marceau vous dira que c'est à titre de secrétaire (ou quelque chose du genre) de l'Association internationale des parlementaires de langue française qu'il s'est plié de bonne grâce à ce protocole parlementaire.

Ce que je vais vous dire, moi, c'est qu'il a fait littéralement faux bond à son homologue et ami député fédéral chicoutimien Marcel Dionne. En accueillant ainsi des Français, il a outrepassé la proposition du boycottage de relations franco-canadiennes de Marcel Dionne, à cause de la présence du Québec au tout récent sommet de Dakar.



## Brassard augmente son avance

Selon l'hebdomadaire Le Lac-Saint-Jean, le député Jacques Brassard devient plus solide à son poste à l'approche du prochain scrutin provincial. Vital Munger y écrit, au sujet de Brassard: "Les derniers sondages lui permettraient d'espérer augmenter son avance".

En tous les cas, même si on est encore un peu loin de ces élections, des visites comme celle du ministre Denis de Belleval qui est venu, jeudi, annoncer du nouveau à propos de la Route 170, et qu'on voit ici en compagnie du député et du maire Gabriel Fortin, ça ne peut jamais faire de tort à la personnalité de Jacques Brassard...

## Jerry Lewis en faillite

Croyez-le ou non, Jerry Lewis qui a tourné un grand nombre de films comiques et touche maintenant de plantureux cachets comme animateur, est en faillite.

Il a dû se présenter à la cour de Las Vegas en compagnie de ses créanciers, à qui il propose un remboursement à raison de \$8.300 par mois.



## Pierre de Bané au bal d'époque

Bon, je ne sais plus vraiment comment m'y prendre. Après vous avoir annoncé la visite, tour à tour, dans la région du premier ministre René Lévesque, des ministres Bernard Landry, Denis de Belleval (hier), et Marcel Léger, du chef libéral Claude Ryan, du nouveau chef unioniste Roch Lasalle, de l'ancien premier ministre libéral Robert Bourassa, et du gouverneur général Ed Schreyer, je suis obligé de vous dire qu'il y en a un autre qui s'est montré le nez dans la porte.

C'est Pierre de Bané, ministre fédéral de l'Expansion économique régionale, qui viendra à Chicoutimi le 20 février pour présider à titre honorifique, le bal d'époque du Carnaval-Souvenir.

Faites le compte et vous arriverez, comme moi, à neuf personnalités politiques! Tout ce monde en moins d'un mois... Il y a des journalistes qui vont avoir la langue longue!

Et j'en oubliais justement un: Robert Kaplan dont je vous parle incidemment dans cette page, dans l'édition d'hier...

## De la musique en attendant

Depuis quelques semaines, avez-vous été dans l'obligation de faire un appel au service de la clientèle des bureaux chicoutimiens d'Hydro-Québec? Ce service est doté d'un nouveau système téléphonique qu'on installera bientôt un peu partout en province prochainement.

Ce nouveau système, appelé "système de distribution automatique des appels", informe à l'aide d'un clignotant le représentant du service de la clientèle qui a déjà une communication, qu'un nouvel appel vient de lui parvenir, garde cet appel en attente à l'aide de messages et de musique enregistrés...

Et c'est ce qui est beau! Imaginez que vous êtes à l'autre bout de la ligne et que pour tromper votre attente, on vous fait écouter du Trenet, du Bécand, du Aznavour...

## La dernière de football

Tous les amateurs de football attendaient depuis belle lurette la présente fin de semaine parce qu'elle marque le grand couronnement de toute la saison qui vient d'avoir lieu dans le football américain.

En effet, c'est à compter de 18h00, sur CKRS, qu'est présenté le Super Bowl; celui de cette année met aux prises les Eagles de Philadelphie et les Raiders d'Oakland et il a lieu, évidemment, au Superdome de la Nouvelle-Orléans.

A part le football, pas grand-chose d'intéressant à la télé au cours des prochaines 48 heures.

Bien sûr, il y a quelques bons films. Aujourd'hui, il n'y en a qu'un seul et c'est à 21h00 sur CFCF: "The Exorcist". Lundi soir, à la même heure et au même poste, "Exorcist II - The Heretic". Un spectacle qui, ce soir, retiendra aussi mon attention, c'est à 19h00 sur CBJET et ça promet d'être drôle.

Demain, à part le football, un bon documentaire à 19h30 sur R-Q, et un spectacle de Diane Tell à 22h30 sur R-Q, également, trois films peuvent intéresser: à 19h30 sur CJPJ, "Trahison"; à 21h00 sur WEZF, "Murder on the Orient Express" pour ceux qui ne l'auraient pas vu en français il y a quelques semaines; et à 23h00 sur CJPJ, "Le trio infernal", pour lequel, je vous avertis, ça prend un cœur solide...

## Prochaines audiences

L'un des deux membres de la Commission municipale de Québec, l'avocat François Mathieu, qui viendra entendre les doléances des contribuables de la rue Notre-Dame, de Saint-Félicien, sur l'imposition d'une taxe spéciale, sera un peu en pays de connaissance.

En effet, l'avocat agissait en 1976 comme président des auditions de l'enquête publique sur l'administration municipale de Dolbeau.



## Inscription des enfants

On n'en est pas encore à la fin de janvier que déjà on entend parler de l'inscription des enfants qui doivent, en septembre prochain, commencer leur classe de maternelle.

Et pour cause: si ces enfants commencent leur maternelle en septembre, il faut bien que leur inscription se fasse longtemps d'avance.

Et quand? Pour la Commission scolaire Valin, les deux journées d'inscriptions à ce sujet auront lieu pas plus tard que... mardi et mercredi! Eh oui, les 27 et 28 janvier, de 13h30 à 15h00, à l'école la plus rapprochée de leur résidence.

A noter que seuls, les enfants qui auront 5 ans avant le 1er octobre prochain, seront admis en maternelle et que, pour cette inscription de mardi et mercredi, il ne faut pas oublier l'extrait de baptême ou le certificat de naissance de l'enfant à inscrire.

Dernier petit et important détail: l'inscription des pré-maternelles (4 ans) pour les secteurs de Saint-Fulgence, Saint-Honoré et Saint-David-de-Falardeau se fait en même temps que l'inscription des maternelles (5 ans).

# horaire

(3) CJBRTV (6-10) CJPMTV (8) Radio-Québec (11) CFCF-TV (5) CBJET-TV (7) WEZF-TV (9) TVFQ (4-12) CKRS-TV

7h30  
CFCF — THE HILARIOUS HOUSE OF FRIGH-TERSTEIN.

WEZF — GIGLESBORT HOTEL.

WEZF — THE SUPERFRIENDS.

8h30  
CKRS — CJBRTV — PASSE-PARTOUT.

CFCF — ROCKET ROBIN WOOD.

9h00  
CJPJ — FUSÉE XL-5.

CKRS — CJBRTV — CANDY.

CBJET — SESAME STREET.

WEZF — FONZ AND THE HAPPY GANG.

9h30  
CJPJ — ESCADRILLE SOUS-MARINE.

CKRS — CJBRTV — PACHAT.

CFCF — LET'S GO!

TVFQ — QUATRE SAISONS.

WEZF — THE RICHIE RICH/SCOOBY & SCRAP-PEY-DOO SHOW.

10h00  
CJPJ — POLY A VENISE.

CKRS — LES PIERRAFEU.

CBJET — WATER MARGIN.

CFCF — SWISS FAMILY.

CJBRTV — LES HEROS DU SAMEDI.

10h30  
CJPJ — LES SATELLIPEPITES.

CKRS — HEIDI.

CFCF — THE UNTAMED WORLD.

TVFQ — EVENEMENTS SPORTIFS (2 h.).

WEZF — THUNDARR THE BARBARIAN.

11h00  
CJPJ — PERDUS DANS L'ESPACE.

CKRS — CJBRTV — STAR TREK.

CBJET — RAY GRIFF'S UPTOWN COUNTRY.

CFCF — THE STARLOST.

WEZF — HEATCLIFF AND DINGBAT.

11h30  
CKRS — CJBRTV — TELEJEANS.

CBJET — MUTUAL OF OMAHA'S WILD KINGDOM.

WEZF — THE PLASTIC MAN/BABY BLAS SUPER COMEDY SHOW.

12h00  
CJPJ — SAMEDI MIDI. Anim.: Roger Goselin. "Jet Set International", avec Douglas Leopold. "Les récits du Capitaine", avec Michel Noël. "Cuisine", avec Pol Martin. "Un peu de tout", avec Manon Lépine. "Le sport", avec Rhaume Brisebois. "C'est écrit dans le ciel", avec Louise Haley. "Essai d'automobile", avec Jacques Duval. "Motoneige", avec Pierre Leroux (2 h.).

CKRS — CJBRTV — LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA. Anim.: Jean-Marc Poliquin. — Tour d'horizon des points saillants de l'activité parlementaire dans la capitale fédérale.

CBJET — WHAT'S NEW.

CFCF — THE BUGS BUNNY/ROAD RUNNER HOUR.

WEZF — ABC WEEK-END SPECIALS. "Mayday! Mayday!". Première de deux parties avec Brad Savage et Heather McAdam. — Sortis vivants de l'écrasement de l'avion privé de leurs parents, deux jeunes gens doivent survivre dans une région hostile.

12h30  
CBJET — NEWS FROM 2005. Avec la voix de Carl Banas. — Un lézard fait une promenade; une ourse polaire apprend le plongeon à son petit; on s'occupe des dents d'une marmotte d'Amérique; un couple d'éléphants célèbre son huitième anniversaire. REPRISE.

TVFQ — SOIREE CULTURELLE (3 h.).

WEZF — AMERICAN BANDSTAND.

13h00  
CKRS — COSMOS 1999. "Les exilés", avec Martin Landau, Barbara Bain, Catherine Schell, Peter Duncan et Stacy Dornig. D'étranges capsules circulent autour de la base Alpha. Sur l'ordre de Koenig, une capsule est récupérée et on découvre qu'elle est occupée par un tueur psychotique maintenu dans le coma depuis 3.000 ans. (60 min.). REPRISE.

CBJET — REACH FOR THE TOP.

CFCF — SATURDAY AT THE MOVIES. "The Great Cash Giveaway Getaway" (5) — E.-U. 1960. Comédie dramatique de M. O'Herlihy avec David Kyle, Elissa Leeds et Albert Salmi. — Un jeune homme s'enlève en auto avec une amie et emportant une importante somme d'argent "empruntée" à son beau-père. — A. (2 h.).

CJBRTV — FEMME D'AUJOURD'HUI.

13h30  
CBJET — CONSUMERSCOPE.

WEZF — SATURDAY MOVIE. "Ivanhoe" (4) — E.-U. 1951. Aventures de R. Thorpe avec Robert Taylor, Elizabeth Taylor et Joan Fontaine. — A la tête des Saxons, Ivanhoe parvient à réinstaller sur son trône le roi Richard Cœur de Lion. — Adaptation pittoresque du roman de Walter Scott. Exécution technique "Tintin et le mystère de la toison d'or" (4) — Fr. 1961. Aventures de J.-J. Vierge avec Jean-Pierre Talbot, Georges Wilson et Georges Loriot. — Tintin aide le capitaine Haddock à se débarrasser de bandits qui veulent s'emparer d'un bateau dont ce dernier a hérité. —

Personnages d'Hergé rendus vivants avec pittoresque. Réalisation habile. Interprètes sympathiques. — E. (2 h.).

CBJET — WOK WITH YAN.

14h30  
CBJET — YOU CAN DO IT. Anim.: Jon Eakes, Marguerite Corriveau et Don McGowan. — Comment boucher des trous dans le sous-sol et dans la piscine; l'imperméabilisation du sous-sol; comment utiliser le papier de verre. REPRISE.

15h00  
CJPJ — JUSTICE POUR TOUS. "L'aide juridique". Anim.: Me Louis-Paul Allard. Avec André Boucher, Pierre Gobeil et Michel Mongeau.

CBJET — SPORTS WEEK-END. Anim.: Ernie Ataganis. "Canadian Superstars" — De l'Ontario Place, épreuves de course à pied. Comm.: Tom McKee, Don Wittman et Brian Budd. "The Wengen Downhill Race" — De Wengen, Suisse, descentes de ski alpin. "Chinuchi Cup Gymnastics" — Du Japon. (3 h.).

CFCF — SUPERSTARS OF WRESTLING. Comm.: George Gannon et Milt Avrunsky.

15h30  
CJPJ — CA SE PASSE CHEZ NOUS. Anim.: Claude Poulin.

TVFQ — TOUS CONTRE TROIS.

WEZF — PROFESSIONAL BOWLERS TOUR. "595.000 ARC Alameda Open". — Du Mel's Southshore Bowl d'Alameda, Californie. Comm.: Chris Schenkel et Nelson Burton jr. (90 min.). EN DIRECT.

16h00  
CJPJ — ANI! QUELLE FAMILLE. "Les étrangers", avec Henry Fonda, Janet Blair, Darleen Carr, Romy Howard et Michael James Wixter. — Chad est à la recherche d'une adolescente, gâtée par ses parents, qui a fait une fugue. REPRISE.

CKRS — A COMMUNIQUER.

CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS. "World Cup Ski Jumping". — D'Innsbruck, Autriche, la Coupe du monde de sauts à skis. "Blue Water Challenge". — Course de bateaux. "The Carlsberg Loppett". — Ski de fond. "The Edmonton Senior High School Football Championship". (2 h.).

CJBRTV — BAGATELLE.

16h30  
CJPJ — GOLDORAK.

TVFQ — ACTUALITES REGIONALES.

17h00  
CJPJ — JEUNESSEXRESS.

CKRS — CINEMA DE 17 HEURES. "Les soupçons volants attaquent" Earth vs the Flying Saucers (5) — E.-U. 1955. Science-fiction de F. Sears avec Hugh Marlowe, Joan Taylor et Donald Curtis. — Les habitants d'une planète inconnue attaquent la terre. — Intrigue naïve. Trucages réussis. Scènes impressionnantes. — A. (85 min.).

CJBRTV — LA COURSE AUTOUR DU MONDE. Anim.: Reine Malo. — Des représentants de quatre pays, dont deux Canadiens, Jean Lavallee et Jean-Louis Boudou, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les cinq continents. (60 min.).

TVFQ — L'ECOLE DES FANS.

WEZF — WIDE WORLD OF SPORTS. "Gymnastics". "World Cup Ski Jumping". — D'Innsbruck, Autriche, la Coupe du monde de sauts à skis.

17h30  
TVFQ — LES ANIMAUX DU MONDE.

17h50  
CJPJ — JEUNES 81.

18h00  
CJPJ — ET CA TOURNE. Anim.: Alain Montpetit. (60 min.).

CBJET — NEWS.

CFCF — PULSE. Avec Brian Britt.

CJBRTV — LE TELEJOURNAL. Avec Michel Benoit. EN DIRECT.

R.-Q. — PASSE-PARTOUT.

TVFQ — EVENEMENTS SPORTIFS. "Basketball. France-Union Soviétique". (2 h.).

18h05  
CJBRTV — NOIR SUR BLANC. Anim.: Denise Bombardier. — Débat sur le livre de la semaine. — Revue de presse. — Interviews. — Suggestions de livres. — Entretien de la semaine. EN DIRECT.

18h25  
CKRS — PARADE DE MODE.

18h30  
CKRS — LES FILLES DU CIEL. Avec Judy Geeson, Lisa Harrow, Gareth Thomas, Pierre Brice et Derk Farr. — Grâce au parachute gonflable, Adam et Schem se posent en douceur sur un lac de la planète terre. Les terriens tentent d'établir un contact avec les deux extra-terrestres. REPRISE.

CBJET — CRITICAL PATH. Anim.: Bob Burns ou Stanley Hart.

CFCF — TRAVEL '81. Anim.: Jack Curran.

R.-Q. — PLANETE. L'intégration des artistes serbes et croates au Québec.

WEZF — THE HONEYMOONERS.

19h00  
CJPJ — SOIREE CANADIENNE. "Montreal". Anim.: Louis Bloudeau.

CKRS — CJBRTV — PIERRE ET COMPAGNIE.

CBJET — IT'LL BE ALRIGHT ON THE NIGHT. SPECIAL. Anim.: Denis Norden. — Quelques-uns des erreurs et des gaffes commises par des comédiens pendant le tournage de certaines scènes de films et de séries. On verra entre autres Peter Sellers, George Segal et Glenda Jackson. (60 min.). REPRISE.

CFCF — BUCK ROGERS. "The Guardians", avec Gil Gerard, Erin Gray et Wilfrid Hyde-White. — Buck doit remettre à un inconnu une mystérieuse boîte qui risque de détruire l'équipage du Searcher. (60 min.).

R.-Q. — L'AUBE DES HOMMES. "Le visage de la bête humaine". — Yves Coppens parle des découvertes qu'il a faites au Kenya et en Ethiopie.

WEZF — ALICE IN WONDERLAND. SPECIAL. Film d'animation avec la voix de Sammy Davis jr racontant l'histoire d'Alice au pays des merveilles. (60 min.).

20h00  
\* CJPJ — LES GRANDS SPECTACLES. "Les quatre maîtres" (The Hot Rock) (4) — E.-U. 1972. Comédie policière de P. Kates avec Robert Redford, George Segal et Ron Leibman. — Un ex-prisonnier tente de subtiliser, pour le compte d'un gouvernement africain, un diamant exposé dans un musée de New York. — Variations diverses. Mise en scène au point. Bon rythme. Humour. Interprétation dégagée et pittoresque. (2 h.).

\* CKRS — CJBRTV — HOCKEY. Ligue nationale. Du Forum de Montréal, les Flyers de Philadelphie vs les Canadiens. Comm. au réseau français. René Lecavallier, Richard Garneau et Lionel Duval Anal. — Gilles Tremblay. Au réseau anglais: Danny Gallivan, Gary Dornhoefer et Dick Irvin. (3 h. appr.). EN DIRECT.

CFCF — WEZF — CHARLIE'S ANGELS. "Moonshiner Angels", avec Jaclyn Smith, Cheryl Ladd, Tanya Roberts, Andrew Duggan et Dennis Fimple. — Les "Angels" enquêtent sur une série d'accidents dont sont victimes deux familles de campagnards qui font de l'alcool de contrebande. (60 min.).

R.-Q. — CINEASTES A L'ECRAN. Anim.: Michelle Rossignol. — Danielle Patenaude et Roger Cantin présentent les films "Les enfants d'abord", "L'autobus" et "Pillulation".

TVFQ — SOIREE CULTURELLE. "Le grand échiquier: la Yougoslavie". Anim.: Jacques Chancel. — Tour d'horizon culturel des six républiques yougoslaves. (3 h.).

21h00  
\* CFCF — ACADEMY PERFORMANCE. "The Exorcist" (4) — E.-U. 1973. Drame fantastique de W. Friedkin avec Jason Miller, Ellen Burstyn et Max Von Sydow. — Un vieux prêtre assiste d'un collègue psychiatre tente d'exorciser une fillette de douze ans possédée du démon. — Réalisation saisissante. Utilisation astucieuse des trucages. Dimensions religieuses traitées superficiellement. Climat tendu. Interprétation juste. (2 h.).

WEZF — THE LOVE BOAT. Avec Gavin MacLeod, Bernie Kopell et Lauren Tewes. (60 min.).

21h30  
\* R.-Q. — AMERICA. "Lois de la patrie, un foyer". Anim.: Alisan Cooke. — La population qui vit s'établir en Amérique au XVIIIe siècle ne tarda pas à s'adapter au nouveau continent et à y implanter certaines traditions européennes, tout en menant une vie beaucoup plus libre que dans leur pays d'origine. (60 min.).

22h00  
CJPJ — SUR LA SELLETTE. Anim.: Pierre Tremblay.

WEZF — FANTASY ISLAND.

22h29  
CJPJ — LA QUOTIDIENNE.

22h30  
CJPJ — LES NOUVELLES TVA. Avec Claude Raymond.

CKRS — CJBRTV — LE TELEJOURNAL.

22h50  
CJPJ — SPORTS.

23h00  
CBJET — CFCF — WEZF — NEWS.

TVFQ — LES DESCENDANTS.

23h05  
CJPJ — DERNIERE EDITION. Avec Daniel Giguère.

CKRS — CJBRTV — LA POLITIQUE FEDERALE.

23h15  
CJPJ — CINE-WEEK-END. "A cœur froid" (6) — It. 1971. Drame de R. Ghione avec Enrico Maria Salerno, Rada Rassimov et Bruno Pradal. — La jeune femme bohème d'un riche industriel en vient à tuer son mari.

CKRS — CJBRTV — CINEMA. "La course à la vérité" (The Outsider) (5) — E.-U. 1967. Drame policier de M. Ritchie avec Darren McGavin, Shirley Knight et Edmond O'Brien. — Un détective privé aux méthodes peu orthodoxes doit se disculper d'une accusation de meurtre. — Mise en scène nerveuse. Intrigue assez confuse. Bons interprètes. (1 h. 40 appr.).

CBJET — PROVINCIAL AFFAIRS.

23h20  
CBJET — THE CITY TONIGHT.

WEZF — CHAMPIONSHIP WRESTLING.

23h21  
CFCF — PULSE. Avec Brian Britt.

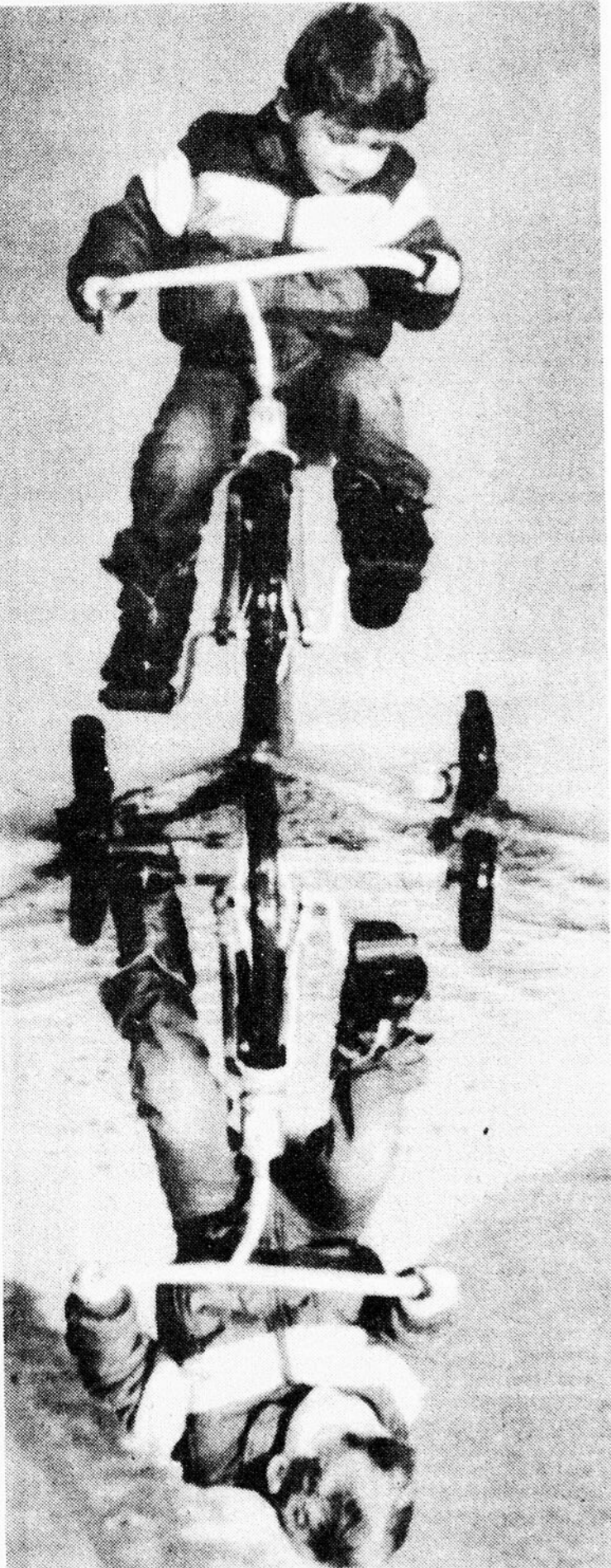
00h00  
CBJET — CINE-SIX. "The Romantic Englishman" (4) — G.-B. 1975. Comédie dramatique de J. Losey avec Glenda Jackson, Michael Caine et Helmut Berger. — Un romancier imagine, pour les besoins d'un scénario, une liaison de sa femme avec un personnage étrange qui s'est imposé chez eux. — Traitement ironique et élégant d'un drame bourgeois. Plusieurs passages animés par un dialogue spirituel. Interprétation subtile des protagonistes.

CFCF — THE 12 MIDNIGHT MOVIE PROGRAMME DOUBLE. "From Noon Till Three" (4) — E.-U. 1975. Western de F. D. Gilroy avec Charles Bronson, Jill Ireland et Douglas V. Hawley. — La rencontre d'un hors-la-loi et d'une jolie veuve donne naissance à une légende mensongère. Variations ingénieuses. Mise en scène honorable. Interprétation adéquate. (2 h. appr.).

"Breakout" (4) — E.-U. 1975. Aventures de T. Gries avec Charles Bronson, Robert Duval et Jill Ireland. — Un pilote indépendant tente de faire évader un Américain enfermé dans une prison mexicaine. — Intéressant soutenu. Réalisation technique professionnelle. Interprétation vivante et sympathique. (1 h. 55 appr.).

TVFQ — ACTUALITES REGIONALES.

00h55  
\* CKRS — CJBRTV — CINE-NUIT. "La fille au violoncelle" (4) — Suis. 1973. Comédie psychologique de Y. Buteau avec Michel Lonsdale, Jean-Luc Bideau et Angela McDonald. — Un célibataire solitaire rencontre une étudiante en musique, ce qui bouleverse sa vie. — Humour subtil. Approche intimiste de son thème. Mise en images soignée. Interprétation intelligente de M. Lonsdale.



## Ah, l'printemps!

Le printemps et, même dans certains cas, la période d'attente qui le précède peut rendre le monde fou...

Je ne dirai pas que tout le monde à Edmonton est en train de "virer" de ce temps-ci, mais c'est tout comme. Regardez le petit Trevor Price, 4 ans, qu'un photographe du Edmonton Journal a capté hier, et vous vous direz peut-être que sa maman va le gronder s'il revient à la maison tout mouillé.

Mais peu importe pour Trevor. Confortablement aux commandes de son tricyle, il s'amuse ferme dans sa flaque d'eau puisqu'à Edmonton, il fait tellement beau et chaud depuis plusieurs jours qu'il n'y a presque plus de neige et presque plus de flaques...

Le printemps, ça rend fou? Ben oui... Pour faire exprès, je vous ai mis la photo à l'envers...

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS  
LES EMISSIONS MARQUEES DE CE SIGNE \*

J'ai décidé! Je m'abonne

Regardez nos émissions sur la vie communautaire  
au canal 13 en soirée

télesag 545-1112

# sur nos écrans

## dimanche 25 janvier

**11h00**  
**CBJET — SCIENCE INTERNATIONAL.**  
**WEZF — DUDLEY DORRIST.**  
**11h30**  
**CBJET — MAN ALIVE.**  
**WEZF — ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS.**  
**12h00**  
**CJPM — LE BRUNCH.** Anim.: Serge Laprade. "LES MILLE FEUILLES" avec René Malo ou Georges-Hebert Germain. "LA SCÈNE" avec Claire Caron. "SON ET IMAGES" avec René Homier-Roy. "TABLE TOURNANTE" avec Yves Tascheau. "NOUVELLES ARTISTIQUES" avec Edward Rémy. "LES CREATORS". "CAFE MODE". "MOMENT TENDRE" avec Serge Laprade.  
**CKRS - CJBR — LA SEMAINE VERTE.** Anim.: Yvon Leblanc. "DOSSIER" avec René Torre. — Le fumier et l'électricité. — La production de maïs sur les batters de Baie-Ville. Comm.: Jean-Guy Roy. "CHRONIQUE HORTICOLE" avec Tony Huber. — Les plantes faciles d'entretien. "COMMENTAIRES SUR L'ACTUALITÉ AGRICOLE". "LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE LAIT". "COURT SUJET". — Le nouvel abattoir de la Fedère à Princeville. Comm.: Jean-Guy Roy.  
**CBJET — MEETING PLACE.** Pres.: Bruce Altou. — Service dominical célébré en la St. Timothy's Discipline United Church de Sackville. Nouvelle-Ecosse. Célébrant: le révérend Robert S. Zinck.  
**TVFQ — AUTO-MOTO.**  
**WEZF — ISSUES AND ANSWERS.** Interview EN DIRECT.  
**12h30**  
**TVFQ — LES NOUVEAUX RENDEZ-VOUS.**  
**WEZF — DIRECTIONS.**  
**13h00**  
**CKRS — A COMMUNIQUER.**  
**CBJET — COUNTRY CANADA.** "THE AFTERMATH". Anim.: Sandy Cushion. — Reportage sur la reprise des livraisons normales de blé canadien à l'Union soviétique.  
**CFCF — OCEANS ALIVE.** Narr.: Lorne Greene.  
**CJBR — ÉCRIVAINS FRANÇAIS.** "LA SOLOGNE D'ALAIN-FOURNIER". Pres.: René Michéle. — Dans le livre "Le grand Meaulme" d'Alain-Fournier, le rêve et la réalité alternent au milieu des paysages de la Sologne.  
**WEZF — FORUM 22.**  
**13h30**  
**CBJET — HYMN SING.**  
**CFCF — THE RED FISHER SHOW.**  
**CJBR — PROPOS ET CONFIDENCES.** Deuxième de quatre parties. Inv.: André Roussin, auteur dramatique français.  
**WEZF — THE SUPERSTARS "MEN'S PRELIMINARY".** Anim.: Frank Gifford. — De Key Biscayne, Floride, des athlètes s'affrontent dans diverses compétitions pour une bourse totale de \$259.200. Comm.: Reggie Jackson, Lynn Swann, Arthur Ashe et Bob Uecker.  
**14h00**  
**CJPM — UN MONDE À SAVOIR.** Anim.: Gérard Lareau. — Le troisième âge en République fédérale allemande, l'amélioration du contrôle de la circulation aérienne; les dents de l'avenir; les progrès de la lutte contre les agents nuisibles; si le Lude m'était conte.  
**CKRS — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY.**  
**CBJET — A MONTH OF SUNDAYS. PREMIERE.** Présentation de quatre documentaires ayant pour thème les années de guerre: "BRAVERY IN THE FIELD", "FOR KING AND COUNTRY", "THE LAST CORVETTE" et "SIX WAR YEARS".  
**CFCF — SPORTS HOT SEAT.**  
**CJBR — ÉMISSION SPÉCIALE. ALFRED BRENDDEL.** Le grand pianiste de réputation internationale interprète des œuvres de Johannes Brahms, de Franz Liszt et de Franz Schubert.  
**TVFQ — APOSTROPHES.**  
**14h30**  
**CFCF — WORLD GOLF SHOWDOWN.** Anim.: Barry Tompkins. Comm.: Lee Trevino et Frank Beard.  
**WEZF — INTERNATIONAL CHAMPIONSHIP BOXING.** Du Showboat Hotel de Las Vegas, Nevada, l'équipe des États-Unis vs celle de la Yougoslavie.  
**15h00**  
**CJPM — D'UNE POLITIQUE À L'AUTRE.** Anim.: Me Simon Noel.  
**CKRS - CJBR — CINÉMA. "LA PETITE FADETTTE"** (4). Fr. 1979. Drame de L. Iglieus avec Françoise Dorner, Patrick Rynal et Jean-Michel Dupuis. — Un fils de fermier s'éprend d'une jeune paysanne méprisée par les gens du village où elle habite. — Adaptation réussie du roman de George Sand. Belle photographie. Bons comédiens. Film tourné pour la télévision. — A.  
**"ENCORE UN HIVER"**. Fr. Film de F. Sagan avec Jean Barney et Alice Reichen. — L'inquiétude d'une vieille et d'un jeune qui attendent sur un banc de parc.  
**CFCF — WEBSTER.** Anim.: Jack Webster.  
**15h15**  
**TVFQ — SALUT L'ACCORDEON.**  
**15h30**  
**CJPM — LES DÉBATS DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE.**  
**CFCF — QUESTION PERIOD.**  
**R.-Q. — INITIATION À L'ÉCONOMIE DU QUÉBEC.** "LE BONHEUR NATIONAL BRÛT". REPRISÉ.  
**TVFQ — FENÊTRE SUR...**  
**16h00**  
**CJPM — INFORMATION-VIAGES. "VISITE À PARIS ET EN INDE".** Anim.: Robert Viau. Inv.: Nicole Germain et Robert Garry.  
**CFCF — PRE-GAME SHOW. SPECIAL.** Anim.: Bryant Gumbel. Rep.: Mike Adamie et Bob Trumpy. Anal.: Len Dawson et John Brodie. Comm.: Pete Axheim. — Aperçu et analyse des caractéristiques des deux équipes qui s'affronteront à 13h00 lors du XVe Super Bowl. EN DIRECT.  
**R.-Q. — HISTOIRE DU QUÉBEC D'AUJOURD'HUI. "DES FRANÇAIS AUX CANADIENS".**  
**TVFQ — ACTUALITÉS RÉGIONALES.**  
**WEZF — BEWITCHED. "THE MAGIC CABIN"** avec Elizabeth Montgomery, Dick York et David White. — Un tempête se charge de convaincre Darrin que Samant, na doit avoir recours à la magie pour rendre le vieux "camp" habitable. REPRISÉ.  
**16h30**  
**CJPM — SPORT MAG.** Anim.: Michel Champagne et Jacques Moreau. — Retrospective des événements sportifs de la semaine. EN DIRECT.  
**R.-Q. — L'ÉVOLUTION DE L'HOMME. "AU NOM DE LA SCIENCE"**. REPRISÉ.  
**WEZF — BONANZA. "THE TRAP"** avec Lorne Greene, Dan Blocker, Pernell Roberts, Joan Freeman et Steve Cochran. — Little Joe est soupçonné d'avoir délibérément abattu un homme afin de pouvoir épouser sa femme. REPRISÉ.  
**17h00**  
**CKRS - CJBR — SECOND REGARD.** Int.: Léon Nadeau. — Dans un récit autobiographique, le journaliste russe Antoine Dieu et nous parle de la recherche de la vie de prière.  
**CBJET — NEWS.**  
**TVFQ — FEMININ-RESENT.**  
**17h20**  
**CBJET — THIS WEEK IN PARLIAMENT.**  
**17h30**  
**CJPM — ARTS ET SPECTACLES.** Anim.: Lyson Hovington.  
**R.-Q. — LA PUBLICITÉ AU QUÉBEC. "LA MANIÈRE DE FAIRE UN TEXTE"**. Anim.: Jean Doré. REPRISÉ.  
**WEZF — SHA NA NA.** Int.: Mickey Gilley.  
**17h45**  
**CJPM — GENS D'ICI.** Anim.: Pierre Girard et Lyson Hovington.  
**18h00**  
**CJPM — AU ROYAUME DES ANIMAUX. "LE RANCH DES PAYS SAUVAGES"**. Narr.: Roland Chenail et Roger Baul.  
**\* CKRS - CJBR - CFCF — FOOTBALL "SUPER BOWL".** — Du Superdome de la Nouvelle-Orléans, Louisiane, les Eagles de Philadelphie vs les Raiders d'Oakland. Comm.: au réseau français: Raymond Lebrun et Jean Séguin. Aux réseaux anglais et américains: Dick Emberg et Merlin Olsen. EN DIRECT.  
**CBJET — DISNEY'S WONDERFUL WORLD. "THE SHAGGY DOG"**. Dernière de deux parties avec Fred MacMurray, Annette Funicello, Tommy Kirk et Jean Hagen. — En essayant d'en savoir plus long au sujet d'un complot, un garçon, transformé en chien après avoir été victime d'un mauvais sort, finit par se faire enfermer dans un placard. REPRISÉ.  
**R.-Q. — LE CORPS HUMAIN. "LES ORGANES DES SENS"**.  
**WEZF — ABC WORLD NEWS TONIGHT.**  
**18h30**  
**CJPM — AU PAYS DE CHANTERELLE.** Anim.: Pierrette Boucher.  
**R.-Q. — PLANÈTE.** Avec des membres de la communauté vietnamienne.  
**WEZF — MUTUAL OF OMAHA'S WILD KINGDOM. "BOBCATS OF ZION CANYON"**. Anim.: Merlin Perkins. — Les meurtres des chats sauvages vivant dans le canyon Zion dans l'Utah.  
**19h00**  
**CJPM — CAPITAINE FLAM.**  
**CBJET — THE BEACHCOMBERS. "THE GREAT BICYCLE RACE"** avec Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown et Juliet Randall. — Après s'être vanté d'avoir déjà couru le célèbre Tour de France, Nick doit participer à une course de bicyclettes.  
**R.-Q. — MOI. "JE SUIS FIER DE MOI"**. Anim.: Dorothee Berryman et Jean-Pierre Carlier. — La curiosité ainsi que l'expression motrice et plastique des enfants. REPRISÉ.  
**TVFQ — LE PETIT THÉÂTRE. "EN ATTENDANT POLO"** avec Etienne Biery et Victor Garrivier. — Les clochards se voient, mais tous ne se ressemblent pas, certains choisissent cette vie comme on trouve sa vocation. Ce sont les clochards d'élite.  
**WEZF — SCOOBY GOES HOLLYWOOD. SPECIAL.** Dessin animé avec les voix de Don Messick, Casey Kasem, Rip Taylor, Marilyn Schreffler et Joan Gerber. — Scooby Doo et Shaggy enregistrent de nombreuses émissions pilotes afin de convaincre le président du réseau qu'ils méritent une émission aux heures de pointe. REPRISÉ.  
**19h30**  
**CJPM — EN PREMIÈRE. "TRAHISON"** (Betrayal) (5). — E.-U. 1974. Drame policier de G. Hessler avec Amanda Blake, Tisha Sterling et Sam Groom. — Une riche veuve devient la proie d'un couple d'escrocs meurtriers. — Suspense plus ou moins convaincant. Réalisation professionnelle. Assez bons interprètes.  
**CBJET — THE MUPPET SHOW.** Inv.: Melissa Manchester.  
**R.-Q. — NATIONAL GEOGRAPHIC. "LES DERNIERS EMPEREURS DES MERS"**. — L'époque des grands paquebots tels que le "Queen Mary", le "France" et le "Normandie".  
**TVFQ — AUTO-MOTO.**  
**20h00**  
**CBJET — SUPERSPECIAL. "WAYNE AND SHUSTER"**. REPRISÉ.  
**TVFQ — LES NOUVEAUX RENDEZ-VOUS. "HOMMAGE À SOPHIA LOREN"**. Anim.:

### L'enfer des zombies

Italie, 1979. 86 min. Coul. Scope. Drame d'horreur réalisé par Lucio Fulci. Scén.: Elisa Buganti. Phot.: Sergio Salvati. Mus.: Fabio Frezzi, Giorgio Tucci. Mont.: Vincenzo Tomassi. Int.: Richard Johnson, Tisa Farrow, Ian McCulloch, Al Cliver.

Un policier aborde un voilier apparemment abandonné dans le port de New York et est attaqué par une créature étrange. Le bateau appartient à un savant disparu que sa fille tente de retrouver avec l'aide d'un journaliste dans une île des Caraïbes. Tous deux s'y rendent grâce à la coopération de deux compatriotes qui les prennent comme passagers à bord de leur yacht. Ils trouvent sur l'île un médecin qui tente de guérir les indigènes d'une maladie bizarre qui les fait revivre après leur mort.



Louis de Funès grimace aux côtés de Bernard Menez dans "L'avare".

### Le coeur à l'envers

Franco-espagnol, 1980. 90 min. Coul. Drame psychologique réalisé par Franck Apprederis. Scén.: Odile Barski. Phot.: Charlet Recors. Mus.: Jean Musy. Mont.: Laurence Leringin. Int.: Annie Girardot, Laurent Malet, Charles Denner.

Laure Rivière, psychologue pour enfants, reçoit la visite de son fils Julien qu'elle n'a pas revu depuis son divorce, alors que le garçon n'avait que douze ans. Julien s'installe chez sa mère et accapare ses moments de loisir, ce qui risque de nuire aux relations de Laure avec son amant Guillaume. Laure lui ayant préféré Guillaume pour une sortie, Julien pousse le dépit jusqu'à dévaster l'appartement de celui-ci. Il suit sa mère à un congrès en Espagne, mais Laure est troublée par le côté excessif de l'affection que lui témoigne Julien et s'éloigne.

deux s'enfuient ensemble, poursuivis par Bruckner et ses hommes. Un ouragan inattendu vient dévaster la région et seuls Matangi et Charlotte échappent à la destruction d'une île.

### L'homme à tout faire

Canadien (Québec), 1980. 99 min. Coul. Comédie écrite et réalisée par Micheline Lanctôt. Phot.: André Gagnon. Mus.: François Lanctôt. Mont.: Annick de Bellefeuille. Int.: Jocelyn Berube, Andrée Pelletier, Gilles Renaud, Paul Dion.

Abandonné par sa femme, Armand Dorion quitte Rimouski, en compagnie de son ami François, pour aller gagner sa vie à Montréal. Romantique impénitent, il cherche toujours l'âme soeur et connaît invariablement des déceptions. Engagé pour faire des travaux de réfection dans une maison en banlieue, il attire la sympathie de sa patronne momentanée, Thérèse Saint-Amant, jeune femme négligée par un mari affairiste. Armand croit encore une fois avoir trouvé le grand amour lorsque Thérèse lui permet des privautés.

### L'avare

Français, 1980. 120 min. Coul. Comédie réalisée par Louis de Funès et Jean Girault. D'après la pièce de Molière. Phot.: Edmond Richard. Mus.: Jean Bizet. Mont.: Michel Lewin. Int.: Louis de Funès, Michel Galabru, Claude Gensac, Frank David, Hervé Bellon, Claire Dupray, Anne Caudry, Bernard Menez, Henri Genes.

L'usurier Harpagon mène sa mai-

### horaire

**MISTASSINI**  
 Cinéma Orphéon  
 "L'enfer des zombies" - "Le renard de Brooklyn".  
 Alma  
 Cinéma Canadien  
 "Les petites chéries" - "L'ouragan".  
 Bagotville  
 Cinéma Saguenay  
 "Les petites chéries" - "Coup de soleil".  
 Chicoutimi  
 Cinéma Capitol  
 "L'enfer des zombies" - "Plus 2ième film".  
 Ciné-club de l'Auditorium Dufour  
 "Prends l'oiseille et tire-toi" (lundi seulement).  
 Chicoutimi  
 Cinéma Cartier  
 "Initiation au collège" - "La vie sexuelle et secrète de Roméo et Juliette".  
 Royaume 1  
 "C'est l'apocalypse" - "Guerre et amour".  
 Royaume 2  
 "Les petites chéries" - "Coup de soleil".  
 Royaume 3  
 "Le coeur à l'envers" - "On est venu là pour s'éclater".  
 Jonquières  
 Cinéma Bellevue  
 "C'est l'apoca-

Annie  
**GIRARDOT LE COEUR A L'ENVERS**  
 On est venu là pour s'éclater...  
 de rire!  
 place du royauume 3  
 1451 M. TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

**L'ENFER DES ZOMBIES**  
 certaines scènes sont vraiment DEGOUTANTES  
 Plus 2e film au cinéma  
 CAPITOL

ON RECONNAIT TOUJOURS L'ÉTUDIANT LA PLUS POPULAIRE SUR CHAQUE CAMPUS

**INITIATION AU COLLÈGE**  
 LES CINÉMAS FRANCE FILM

LES PLUS CÉLÈBRES AMANTS DE TOUS LES TEMPS  
 élysée  
 cartier

Tatum O'Neal  
 Kristy McNichol  
**Les Petites Chéries**  
 COUP DE SOLEIL  
 VERSION FRANÇAISE DE SUNBURN AVEC FARRAH FAWCETT  
 royauume 2  
 centre  
 saguenay

UNE AVENTURE AU-DELA DE LA PEUR ET DE LA FOLIE...  
 FRANCIS FORD COPPOLA  
**C'est l'Apocalypse**  
 MARLON BRANDO-ROBERT DUVAL  
 MARTIN SHEEN-FREDERIC FORREST  
 bellevue  
 royauume 1

GUERRE ET AMOUR

AUJOURD'HUI SUR LE CABLE NOUS VOUS SUGGERONS LES ÉMISSIONS MARQUÉES DE CE SIGNE \*

J'ai décidé! Je m'abonne

Regardez nos émissions sur la vie communautaire au canal 13 en soirée.

**télesag** 545-1112

# de gauche à droite

Cette semaine

# Léandre Bergeron fait le tour de la région

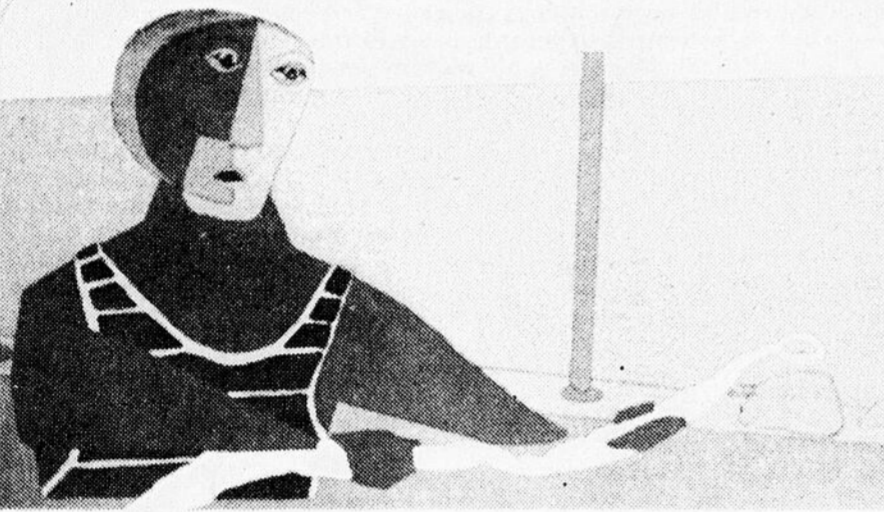
On va parler de littérature et de dictionnaire cette semaine.

Bien sûr, l'occasion est belle. Certains disent oui au langage québécois et d'autres disent non. Un débat qui dure depuis des années et des années. Léandre Bergeron a choisi depuis longtemps.

Même qu'il vient de publier un livre qui s'intitule "Dictionnaire de la langue québécoise". Un livre qui est en train de devenir un best-seller au Québec. Curieux ça qu'un dictionnaire se vende comme des petits pains chauds. Parce que, quand on parle de 10.000 exemplaires vendus, c'est un succès. Léandre Bergeron fera le tour de la région, cette semaine. Mardi le 27 janvier, il sera à l'Université du Québec à Chicoutimi entre 15h00 et 16h00. Le mercredi 28 janvier, il sera au Cégep d'Alma à 9h00 et au Cégep de Chicoutimi en après-midi entre 13h30 et 15h30. Plus, il sera à la librairie Les Bouquinistes entre 16h00 et 17h30. Le jeudi 29 janvier, il sera au Cégep de Jonquière entre 12h00 et 13h00.



Gratien Moisan



Marc Demers au CNE

"Marc Demers" jusqu'au 15 février au Centre national d'expositions de Jonquière.

"Courtepointe québécoise" au Centre national d'expositions de Jonquière jusqu'au 15 février.

"La déesse inuit de la mer" au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'au 25 janvier.

"Francine Beauvais et Hanaler Storn" à la salle Tremblé d'Alma jusqu'au 11 février.

## Expositions

"La Belle Hélène" de Jacques Offenbach à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi les samedis 7 et 8 février, les 14 et 15 février, les 21 et 22 février. Également les jeudis et vendredis 12 et 13, 19 et 20 février. Le samedi et le dimanche c'est à 20h30 et le jeudi et le vendredi à 21h00.

Auditorium Dufour de Chicoutimi le 28 janvier à 20h30. Elle est accompagnée de Lorraine Prieur-Deschamps.

"André Gagnon" le 3 février à l'Auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval et possiblement le 5 février à la salle François-Brassard de Jonquière.

"Art inuit contemporain" au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'au premier février. On peut y voir des sculptures et des gravures.

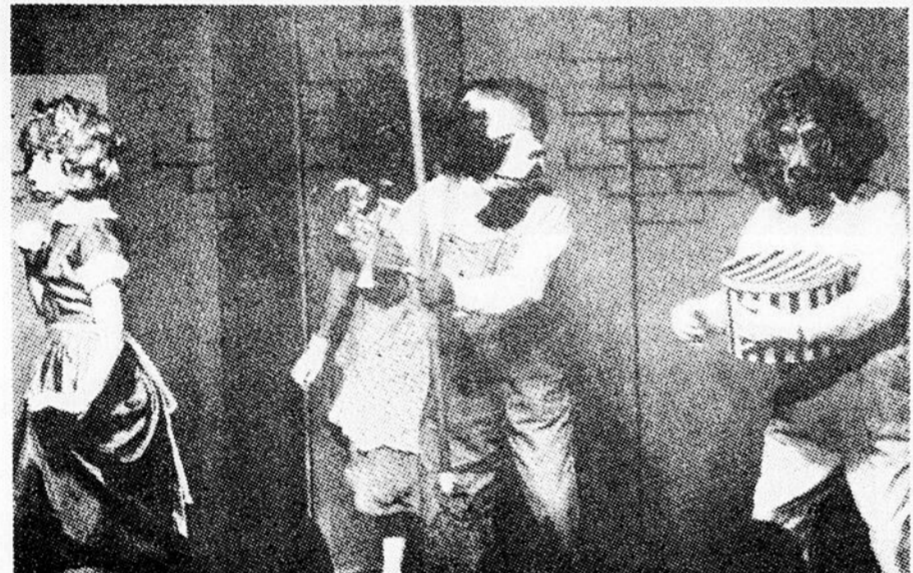


Angèle Dubeau

L'École nationale de ballet

1981 Auditions 964-3780

Un cours unique, parfaitement équilibré, de ballet et de formation académique offert aux jeunes garçons et filles (5<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> années) qui désirent étudier sérieusement le ballet. Internat ou externat, selon vos besoins. Nos auditions ont lieu dans 27 villes à travers le Canada. Une formation antérieure à la danse n'est pas requise pour les élèves de la 5<sup>e</sup> année. Le secours financier est offert au besoin. Pour les étudiants de langue française, les cours académiques sont offerts dans leur langue maternelle. L'École nationale de ballet - la meilleure en Amérique du Nord. Renseignements: La Secrétaire, L'École nationale de ballet, 105, rue Maitland, Toronto M4Y 1E4



"Blues" des "Enfants du paradis"

"Blues" par "Les enfants du Paradis" au Café Chez l'Bedeau de Jonquière les 29, 30 et 31 janvier à 21h00. On y fait une évocation des personnages Laurel et Hardy. On peut réserver en signalant 542-8721.

"Matinée musicale à Métabetchouan" dimanche le 25 janvier à 10h30. Les artistes invités sont Bernard Hudon, pianiste et Jean Tousignant, flûtiste. L'admission est à prix populaire.

"Gaston Mandeville" au bar Le Funambule d'Alma les 29 et 30 janvier.

"Charles Boivin" produira un spectacle visuel, au synthétiseur, mercredi le 28 janvier à 13h00 au Collège de Chicoutimi. Il y aura un prix d'entrée de \$1.00.

**Theatre Canadien**  
VEN. à JEU. -23-24-25-26-27-28-29- JANVIER

Forum O'Neal McNichol  
LA PREMIERE QUI SEDUIT UN GARS A GAGNER!

**Les Petites Chéries**  
Mise en scène Daniel Roussel

L'OURAGAN  
JASON ROBARDS  
MIA FARROW  
MAX VON SYDOW

"Rétrospective de Nelson McLean" au Centre socioculturel de Chicoutimi du 29 janvier au 1er mars 1981.

"Les arts et les lettres au Saguenay-Lac-Saint-Jean" à l'Arche de Saint-Coeur-de-Marie le 24 et le 25 janvier.

Les heures d'ouverture le 24 sont de 13h30 à 16h00 et de 19h30 à 21h30. Le 25 janvier, les heures d'ouverture sont de 13h30 à 16h00. C'est une exposition montée par la Bibliothèque centrale de prêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le 24 février à 14h00, Marie-Claude B. Tremblay rencontrera la population sur place.

"Image-Espace" jusqu'au 28 janvier à la Maison de l'Arche de Jonquière. Dessins et gravures de Danielle April, Carmen Coulombe, Paul Béliveau, Michel Asselin, Jean Carrier et Clément Leclerc.



Jacynthe Couture

"Excellent... remarquablement interprété" CBF BONJOUR  
"Très bien joué... extrêmement beau. Andree Lachapelle est merveilleuse" MONTREAL EXPRESS RADIO CANADA

LE THEATRE POPULAIRE DU QUEBEC  
présente  
**LE MAL À L'ÂME**  
une création québécoise de Jean Daigle

avec Andree Lachapelle, Charlotte Boisjoli, Mireille Deyglun et Evelyn Regimbald  
Mise en scène Daniel Roussel

Deux: Marcel Dauphinais, Georges Merleth, Camille, Georges, Michel, Réjean

Interprété par NICOLE FILON  
INSPIRÉ PAR LE ROMAN DE NICOLE FILON

Auditorium Dufour  
30 janvier, 21h00

**AUDITORIUM ALMA**  
31 janvier, 20h30

SALLE FRS-BRASSARD  
65 St Hubert, Jonquière, tel 547 2687

3 février, 20h30



Maria Schneider

## Cinéma

Ciné-Club de Chicoutimi: Lundi le 26 janvier: "Prends l'oseille et tire-toi" de Woody Allen. Avec Woody Allen, Janet Margolin et plusieurs autres.

Ciné-Brecque: Les 26, 27 et 28 janvier:

"Dernier tango à Paris" de Bernardo Bertolucci. Avec Marlon Brando, Maria Schneider, Jean-Pierre Léaud, Catherine Alégret.

## Les glanures:

"Colloque Ripelle" au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean lundi le 26 janvier à compter de 20h00.



Woody Allen

**LES GRANDS CONCERTS**  
de Radio-Canada

Le mercredi  
28 janvier 1981 — 20h30  
Salle François-Brassard  
Jonquière

Jacynthe Couture, pianiste

L'entrée est libre. Vous n'avez pas à vous procurer des billets à l'avance.

pour l'amour de la musique

CJAB-FM se souvient avec Roland Chenail une fois l'heure.

**cjab** FM 96.7

88 90 92 94 96 98 100 102 104 107

# le livre de la semaine

## "La Saga des Lagacé": c'est bien beau l'imaginaire mais, tout de même...

"Il avait dix ans. Il se retournait à Sainte-Adèle sur cette terre de Cain qu'un curé fou, dénommé Labelle, avait décidé de faire fructifier. Ephrem, l'oncle de Samuel, y cultivait avec un bonheur certain des roches de toutes sortes. Tout auteur, comme pour s'amuser, il semait de l'avoine et du blé qui poussaient chichement. Autant dire qu'Ephrem, avec ses neufs mioches, crevait de faim. Cela n'empêchait pas le curé Labelle de continuer à faire rimer Pays d'en haut avec Eldorado." (P. 18).

par Yvon Paré

On a beaucoup parlé de "La Saga des Lagacé" à sa sortie, du premier roman d'André Vanasse. Faut dire qu'en l'ouvrant et qu'en me lançant sur la piste, à la recherche des mots de Vanasse, je me sentais un peu pas mal déconcerté. Bien beau l'imaginaire, le délire mais tout de même... Samuel pique une colère, démolit sa maison, manque de tuer son fils Emile en le projetant par la fenêtre, se sauve avec lui, traverse la rivière des Prairies à la nage, passe à deux cheuveux de se noyer, trouve le moyen de rêver à une princesse perdue dans un bloc de

glace et quoi encore. Pour de l'imaginaire, c'est de l'imaginaire.

Pourtant, au fur et à mesure de la progression, on se laisse prendre par le récit, par les "folies" de Vanasse, surtout quand il nous présente l'album de famille.

Bertrand le scientifique qui voit de l'eau partout et qui rêve de sauver le Québec grâce à ses inventions; Emile, l'écrivain plus ou moins bizarre qui se retrouve vraiment, qui se trouve un style après une expérience sexuelle ratée et qui rêve d'orgie avec sa soeur; Cybèle, une sorte de guérisseuse mystique qui fait peur aux mâles mais qui attire les femmes

comme le miel attire les mouches et enfin Alexis, le riche vendeur de cravates qui, même s'il ne l'avoue pas, a un faible pour les jeunes garçons. Faut dire qu'avec Samuel comme père, il ne peut en être autrement. Samuel qui achète de vieux avions et qui les revend en Amérique du Sud où il se fera arrêter et qui deviendra révolutionnaire avant de revenir à Ahuntsic.

Roman symbolique, plein de sous-entendus qui met plus en scène des fantasmes ou des esquisses de personnages, le bouquin de Vanasse prend tout son sens, sa richesse et sa force dans le vocabulaire, le style, dans ces obsessions qui reviennent, les tares et les travers des personnages qui illustrent toute une époque.

"Vivre dans un roman plutôt que dans la vie où tout se détériore, où chaque mouvement d'amour et de tendresse s'érode avec le temps et prend peu à peu le visage de son contraire. S'aimer puis constater tout à coup qu'on se regarde avec hargne et haine. Entre ces deux moments, une foule de petits accrocs auront grugé un bonheur pourtant si lisse au départ. N'aurait-on pas juré que les ans pouvaient éternellement glisser sur lui? N'était-il pas dit que l'âge devait le patiner comme un vieux meuble? Au lieu de cela..." (P. 26).

Fantasmes, invraisemblances mais aussi du concret, du réel, de l'humain comme cet extrait le laisse voir.

Le style de Vanasse désamorce toute prétention, nous fait un clin

d'oeil tout en effleurant des choses importantes. La religion, les interdits, les tabous mais tout ça présenté sans méchanceté, sans rancure. Un scientifique obsédé, un poète entre quatre murs et la prise de parole de la mère qui fait tout s'effriter, qui déclenche la révolution tranquille.

Les fantasmes, les obsessions seraient intéressantes à étudier, à fouiller. Les obsessions de chacun des enfants de la famille Lagacé sortent tout droit de Freud et il serait plus qu'intéressant de s'arrêter sur ces aspects.

L'approche psychanalytique révélerait bien des choses mais c'est possible aussi de prendre beaucoup de plaisir à lire ce livre, de se laisser aller à la lecture, de sombrer tout doucement dans la folie de la famille Lagacé et réfléchir ici et là au passage. Un livre intéressant, séduisant, bien pensé.

"Cybèle ne fut jamais rien de cet amoureux fou, pas plus qu'elle ne comprit pourquoi un autre jeune homme, dans sa rutilante MG avait, en l'apercevant, perdu tout contrôle de son véhicule, grimpé sur le trottoir, fracassé la vitrine du Marché Perras, traversé tout le magasin en renversant les étagères, troué le mur extérieur de l'arrière de l'immeuble et trouvé la mort en embrassant frénétiquement un quartier de boeuf de marque rouge." (P. 73).

Humour, écriture vivante, imaginaire débridé, un livre qui innove dans la littérature québécoise.

"La Saga des Lagacé", André Vanasse, Éditions Libre-Expression, 166 pages.

## Tout est bon pour profiter de la mort des vedettes

AFP — Un bel enterrement est la meilleure publicité pour tous ceux qui désirent exploiter les oeuvres d'une vedette morte. Toutefois, John Lennon avait connu tellement la gloire et laissait tellement d'argent que ce n'était pas la peine d'organiser des obsèques spectaculaires pour cet homme qui déclarait ne point être fanatique du luxe. Il se faisait photographier mangeant dans un bol en bois et l'on prévoyait la mode de "l'écuelle John Lennon".

### Le deuil des rois

De longtemps, on ne verra cérémonie mortuaire égale à celle du "King", "Le Roi", Elvis Presley. Tout au long de l'avenue, à Memphis, qui porte son nom, défilèrent quinze Cadillac blanches rigoureusement identiques dont les occupants étaient vêtus de blanc: suivant une ancienne tradition européenne le deuil des rois se portait en blanc.

### Les seins de Sophia Loren

Il y a toujours des fanatiques, dans tous les pays, pour acheter les souvenirs des vedettes, décédées ou vivantes. On vient de vendre aux enchères, à Paris, au bénéfice d'une oeuvre des photographies de Brigitte Bardot à tirage limité. Elles ont atteint des prix très supérieurs à ceux qu'on espérait.

On avait fait des offres pour les seins de Sophia Loren, il y a quelques années. On avait prévu

pour l'actrice italienne qui tournait "Madame Sans Gêne", sous la direction de Christian Jaque, une doublure, le cascadeur Guillermo Mendez qui avait la même taille mais il avait fallu lui faire faire des seins en caoutchouc de même forme et de même gabarit que les célèbres seins de Sophia...

Johnny Hallyday, au début de sa jeune gloire, accepta qu'on écrasa ses vieux vêtements. Quelques pinces de poudre furent collées sur des cartes éditées à des milliers d'exemplaires. On vendit, aussi, son lit par lamelles. Ces commerces aberrants furent contrôlés par un huissier, officier de justice chargé d'assister aux phases de l'opération pour certifier qu'il s'agissait bien des costumes ou du mobilier du "pape français du rock".

Le chanteur français Enrico Macias se faisait couper les cheveux par un oncle coiffeur qui gardait précieusement les mèches pour satisfaire les fanatiques. L'impresario d'El Cordobes mit aux enchères le traversin sur lequel reposait la tête du tadorador quand il prit la résolution de s'arrêter.

Vraies et fausses reliques! La couronne de myrte que porta Marlène Dietrich lors de son premier mariage fut reproduite par des commerçants astucieux. Nous en avons, récemment, vu une sous globe, à Hollywood, chez un brocanteur.

## sur les tablettes

"Melanie dans le miroir", Carol Dunlop, Éditions Acropole, 244 pages, \$19.95.

Voilà un livre plein de poésie et de sensualité, où la présence charnelle et physique de l'amour est traitée avec une extrême tendresse, mais aussi avec une franchise pleine de force, de saveur et de joie.

Carol Dunlop est née de parents américains, à Boston, en 1946.

Elle a longuement vécu au Québec où elle a fait une partie de ses études. Elle est présentement installée en France.

"La méduse et l'escargot", Lewis Thomas, Éditions Pierre Belfond, 234 pages, \$18.50.

La publication de "La méduse et l'escargot" a eu, aux États-Unis, un retentissement exceptionnel, tant auprès des milieux scientifiques que du public, retentissement que l'on peut comparer à celui que le livre de Jacques Monod "Le hasard et la nécessité" eut en France, il y a quelques années.

Il livre ses réflexions sur la vie en tant que biologiste et par ailleurs en tant que cancérologue de réputation internationale.

"Doux-Amer", de Susan Strasberg, Éditions Presses de la Renaissance, 294 pages, \$18.50.

Dans ce livre, Susan Strasberg, fille de Lee Strasberg, le célèbre

metteur en scène américain, nous conte son histoire. Susan fait tout pour devenir une grande vedette. A 17 ans, elle joue le rôle d'Anne Frank. Une superbe carrière s'ouvre à elle.

Mais il y a la vie et l'amour... Elle en sortira brisée. Elle raconte son histoire.

"Suggérer pour apprendre", de Jean Lérède, Presses de l'Université du Québec, 315 pages.

Apprendre de huit à dix fois plus vite... Sans effort, telle est l'ambition d'une nouvelle approche pédagogique dérivée de la science de la suggestion (ou suggestologie) dont le père est le Dr Georgi Lozanov, médecin bulgare, fondateur de l'Institut de suggestologie de Sofia. Cette technologie prête à controverse cependant.

Ce livre donne une foule de renseignements sur le sujet.

"Les troupeaux de l'aurore", Jean Lérède, Éditions de Mortagne, 281 pages, \$14.95.

Le présent ouvrage est une étude prospective de l'être humain en mutation, une évocation de ce que seront peut-être la femme et l'homme de demain. Ce livre se situe au-delà de toutes les religions traditionnelles et en dehors d'elles, mais aucunement contre elles.

L'auteur veut jeter un pont entre la psychologie et la vie dite "spirituelle".

## ADMISSION POUR SEPTEMBRE 1981

### DEMANDE D'ADMISSION

Pour être admis à suivre des études de premier cycle à temps complet en septembre 1981, il faut faire parvenir une demande d'admission avant le 1er mars 1981 au: Bureau du registraire, Université du Québec à Chicoutimi, 930, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1.

### LISTE DES PROGRAMMES D'ÉTUDES 1981-82

L'Université du Québec à Chicoutimi offre une vaste gamme de programme d'études pour ceux qui veulent poursuivre des études à temps complet ou à temps partiel. En voici la liste:

#### ÉTUDES DE PREMIER CYCLE

##### SCIENCES DE L'ADMINISTRATION

Baccalauréat en administration  
Baccalauréat d'enseignement en administration  
Certificat de premier cycle en administration  
Certificat de premier cycle en informatique de gestion  
Certificat de premier cycle en sciences comptables

##### SCIENCES HUMAINES

Baccalauréat en sciences de l'activité physique  
Certificat de premier cycle en sciences de l'activité physique  
Baccalauréat d'éducation au préscolaire et d'enseignement au primaire  
Baccalauréat d'enseignement à l'enfance inadaptée  
Certificat de premier cycle en enfance inadaptée  
Baccalauréat d'enseignement professionnel  
Certificat de premier cycle en sciences de l'éducation  
Certificat de premier cycle en andragogie  
Baccalauréat d'enseignement en géographie  
Baccalauréat en histoire  
Baccalauréat d'enseignement en histoire  
Baccalauréat en sciences sociales  
Certificat de premier cycle en réadaptation sociale  
Baccalauréat en théologie  
Baccalauréat d'enseignement en sciences religieuses

##### SCIENCES DE LA SANTÉ

Baccalauréat en sciences de la santé (nursing)  
Certificat de premier cycle en nursing communautaire  
Certificat de premier cycle en gérontologie

##### SCIENCES PURES ET APPLIQUÉES

Baccalauréat en biologie  
Baccalauréat d'enseignement en biologie  
Certificat de premier cycle en sciences de l'environnement  
Baccalauréat en génie unifié  
Baccalauréat en génie géologique  
Baccalauréat en géologie  
Baccalauréat en mathématiques  
Baccalauréat d'enseignement en mathématiques  
Baccalauréat en chimie  
Baccalauréat d'enseignement en chimie  
Baccalauréat en physique  
Baccalauréat d'enseignement en physique

##### ARTS

Baccalauréat en arts plastiques  
Baccalauréat d'enseignement en arts plastiques  
Certificat de premier cycle en art et artisanat  
Certificat de premier cycle en histoire de l'art  
Certificat de premier cycle en théâtre  
Certificat de premier cycle en études cinématographiques

##### LETTRES ET LANGUES

Certificat de premier cycle en espagnol  
Baccalauréat d'enseignement en anglais, lan-

##### que seconde

Certificat de premier cycle en anglais, langue seconde  
Baccalauréat en études littéraires françaises  
Baccalauréat d'enseignement en études françaises  
Baccalauréat en linguistique  
Certificat de premier cycle en enseignement du français au primaire  
Certificat de premier cycle en enseignement du français au secondaire  
Certificat de premier cycle en techno-linguistique autochtone

##### SERVICES PUBLICS ET COMMUNAUTAIRES

Certificat de premier cycle en animation  
Certificat de premier cycle en travail social

##### ÉTUDES DE DEUXIÈME ET TROISIÈME CYCLES

Maîtrise en sciences de la terre  
Maîtrise en productivité aquatique  
Maîtrise en ressources et systèmes  
Maîtrise en sciences de l'énergie  
Maîtrise en éducation  
Maîtrise en théologie  
Maîtrise en sciences de l'atmosphère  
Maîtrise en gestion de projet  
Maîtrise en étude des sociétés régionales  
Maîtrise en mathématiques  
Maîtrise en administration publique (programme extensionné)  
Maîtrise en gestion des petites et moyennes organisations  
Doctorat en sciences de l'énergie

Pour tout renseignement, on communique avec l'un ou l'autre des endroits suivants:

Université du Québec à Chicoutimi	545-5613	Centre de Sept-Îles	968-4801
Centre d'Alma	668-7268	Centre de la Malbaie	665-4267
Centre de Saint-Félicien	679-2682		

 Université du Québec à Chicoutimi

Tu planifies ta retraite en profitant de déductions d'impôts substantielles.

### Le régime enregistré d'épargne retraite de l'Entraide Économique



Et ton épargne contribue au développement économique du Saguenay-Lac-St-Jean

**Avec l'Entraide économique vivons le Québec ensemble!**



Caisse de ALMA - 688-3087, JONQUIÈRE - 542-7546, CHICOUTIMI - 549-4574, LA BAIE - 544-8861, DOLBEAU - MISTASSINI - 276-3236

# arts et spectacles

Deux expositions au CNE de Jonquière

## Nos grand-mères doivent savourer leur heure



Une première pour Marc Demers au Centre national d'exposition.

"Comme ça, dans le silence de la salle d'exposition, j'imagine des centaines de grands-mères qui ignoraient que des morceaux de tissus assemblés pourraient un jour faire l'objet d'une exposition. Courtépintes fantaisistes à voir au Centre national d'exposition."

par: Chistine Laforge

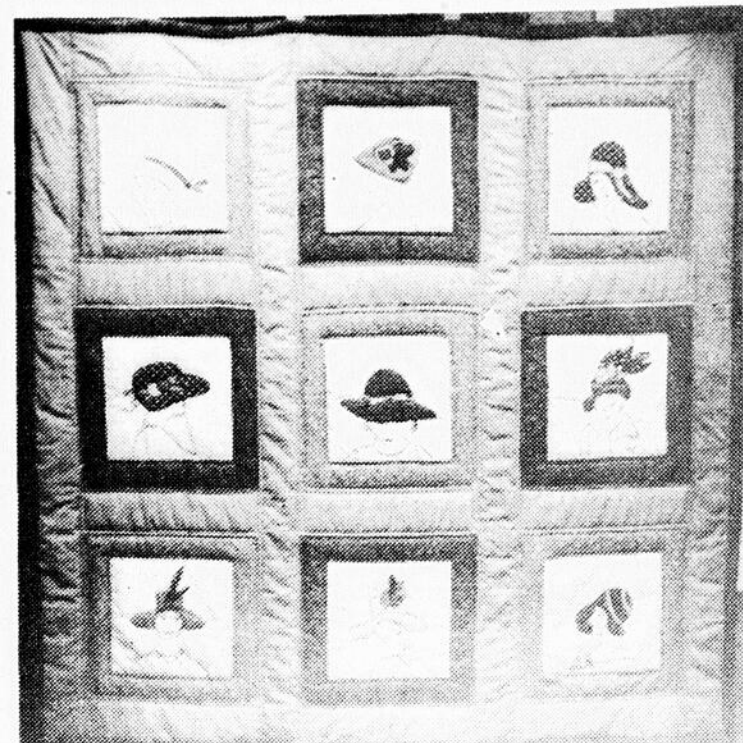
JONQUIÈRE — Difficile de ne pas évoquer celles qui ont transmis cet héritage de génération en génération. Là où la tapisserie avait depuis longtemps ses entrées, prend place la courtépinte, initiative du Centre national d'exposition de Jonquière qui a rassemblé quelques pièces réalisées par des femmes de la région et autres lieux du Québec.

A peine ouvre-t-on la porte de la grande salle, que le regard est accueilli par une pièce aux tons de vert, de brun et de gris. "La faune québécoise" est re-

présentée dans des scènes paisibles. La pêche, le gibier, les orignaux, les ours. Un bref échantillon sur des petits îlots de tissus colorés, séparés par des cours d'eau abondants. C'est sobre, bien fait et signé par Eddyenne Rodrigue de l'Abitibi.

Chaque courtépinte a sa personnalité. Certaines sont des jeux géométriques mis en valeur par les motifs des tissus utilisés. D'autres ajoutent un sujet, quand ce n'est pas un travail géographique sur la région. Cette pièce réalisée par les Fermières de la région, chaque cercle exécutant une partie, laquelle illustre une municipalité, une industrie entourant un centre représentant la carte géographique régionale.

Les noms n'hésitent pas à suggérer des images: "Soir d'hiver", "Le dragon



"La belle époque", de Huguette Tremblay.

rouge", "Jardin de grand-mère", "La belle époque".

Cette exposition a été le fruit d'un appel à la population. Au centre, on espère récidiver avec une participation plus grande, soit à l'échelle des nombreux artisans du Québec.

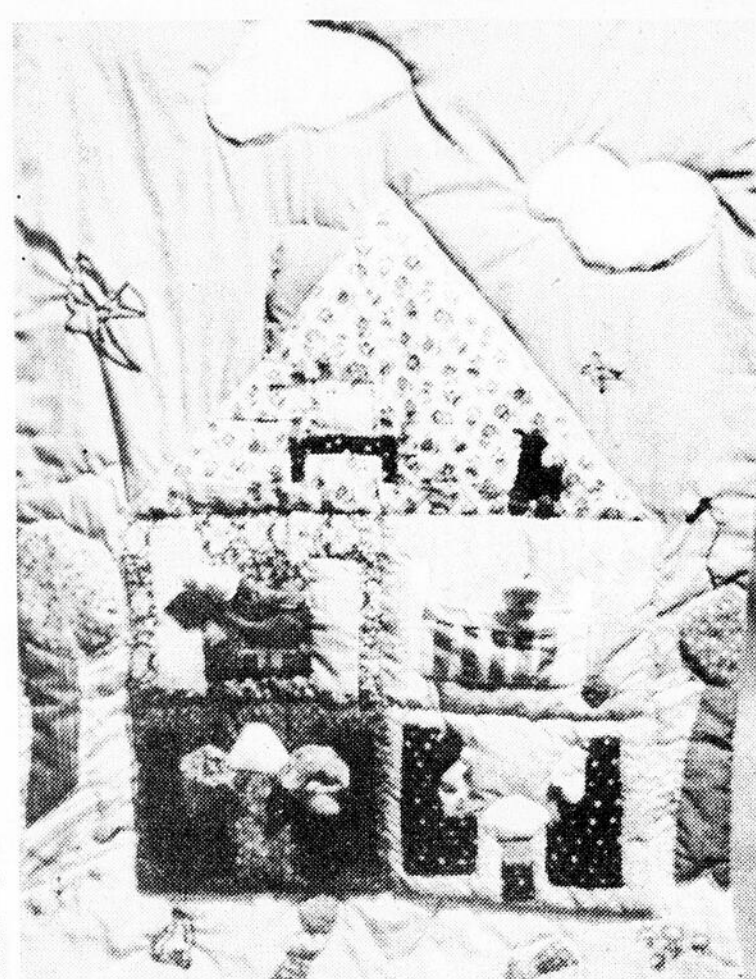
Marc Demers

C'est une première pour Marc Demers, qui expose différentes œuvres à la petite salle du CNE. Qu'en dire? Ce que l'on a devant soi fait penser à un travail né d'impulsion mais où formes et couleurs n'arrivent pas à d'heureuses conclusions. Cela manque de métier, de fini. Le dessin, qui pourrait être original, n'a pas d'assurance, de fermeté. Quant à la couleur, l'audace de certaines juxtapo-

sitions ne compense pas la facilité qui se dégage du tout.

Ce que l'on peut accorder à Marc Demers, c'est qu'il essaye. La recherche technique, dans différents médiums est tangible. Ses personnages ne sont pas sans expression. Dans l'ensemble il se dégage un "quelque chose" de ses personnages. Une sorte d'atmosphère dans certaines toiles.

Faudrait-il souhaiter à un peintre de ne pas trop se presser pour exposer? Ou au spectateur de choisir d'être témoin de débuts imparfaits d'un jeune peintre pour qui le seul fait d'exposer peut être une motivation qui entraîne au travail et permet la progression?



"Maison d'enfant", par Jeanne Comeau-Fortin.

### Jonquière

## Ca vous dit quelque chose, un Hootenanny de musique?

par Serge Lemelin

JONQUIÈRE — Hootenanny, ça vous dit quelque chose, ce mot-là? Ça ne me disait absolument rien avant que je ne rencontre Marc Bégin de Jonquière qui a l'intention d'en faire un Hootenanny, lui.

C'est pas montagnais, malgré la prononciation, c'est anglais; du verbe "hoot" qui signifie crier, hurler ou huer selon le contexte de son emploi.

Dès le premier février, et par la suite à tous les dimanches soirs au Café du Cran de la Maison de L'Arche, Marc Bégin et une équipe de musiciens ont l'intention d'en faire de ces Hootenanny.

La formule est assez simple: a priori c'est à la musique en général que le jamm-session est au Jazz: un événement de musiciens.

Dans le Hootenanny, une formule qu'une boîte ontarienne a inspiré à Marc, il ne s'agit pas d'improviser, mais bien de faire un jeu de deux ou trois chansons maximum, dans le but de permettre à un nombre important et de toute influence musicale de se faire entendre le même soir.

C'est avant tout un événement de musiciens, organisé pour des musiciens. Il faut que ces musiciens-là aient le temps et l'occasion de s'entendre et de se conseiller mutuellement. Le public est admis, moyennant un prix d'entrée instauré plus pour le principe que pour les revenus qu'il peut générer.

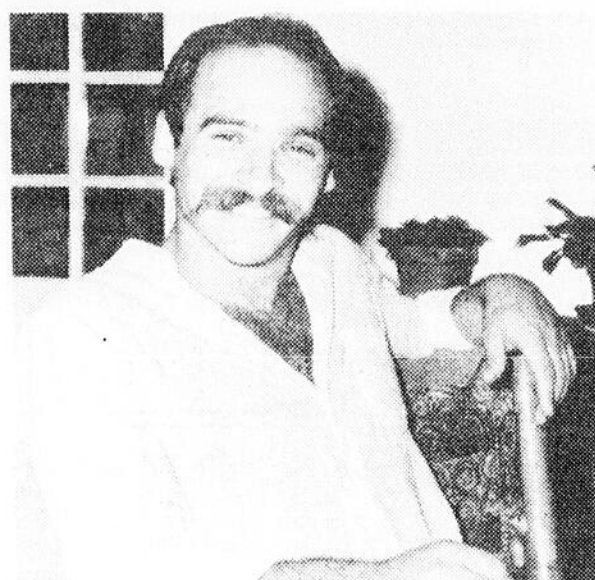
"Le public doit être indulgent et patient dans ce genre de manifestation. C'est fait avant tout pour que les musiciens puissent se rencontrer. Ça ne ressemble pas vraiment aux banes d'essai ou aux "workshop" étant donné que l'aspect expérimentation n'y est pas aussi pré-

sent", déclare Marc Bégin.

"Dans un "workshop", c'est un atelier d'expérimentation et d'improvisation; les musiciens qui participent régulièrement à un même atelier ont une recherche collective et similaire. Dans la formule que nous voulons essayer, la variété des styles et des genres musicaux y aura sa place. Pour le reste, c'est la souplesse qui prévaudra."

Pas de subvention, pas de commentaire. C'est à croire qu'il reste encore des gens qui peuvent organiser des événements avec plus d'imagination que de subvention.

La Maison de L'Arche a bien accepté de fournir la salle de son petit café. Sa seule activité lucrative, si elle peut être nommée ainsi, réside dans le café qu'elle vendra pendant qu'on jouera. Le droit d'entrée qui ne doit pas dépasser un dollar, question de principe selon Marc, puisque tout travail mérite au moins salaire.



Marc Bégin veut rassembler des tas de musiciens, tous les dimanches soirs au Café du Cran.

Le peu de revenus sera séparé tous les dimanches soirs entre les musiciens qui auront participé.

Qui pourra monter sur les planches? "Tout musicien, professionnel ou amateur même étudiant. Tous peuvent se côtoyer, au gré des disponibilités."

"Des jeunes qui veulent se faire la main en alternance avec des plus vieux

qui veulent tout simplement produire autre chose que ce qu'ils font sur scène ou dans les clubs."

Ca va fonctionner? Le public sera-t-il intéressé? C'est un bilan qu'il ne sera possible de faire qu'après plusieurs dimanches au Café du Cran. L'idée n'engage que peu de frais et beaucoup d'imagination, c'est plus que souvent la formule du succès.

**Brunch le dimanche de 10h00 à 14h00**

**RESTAURANT LE GUERIDON**

Adultes: \$6.95  
Enfants: \$4.50

**Hôtel Chicoutimi Inc**

460, RACINE EST, CHICOUTIMI  
549-7111

## c'est GRATUIT

Étui à briquet et étui à cigarettes



Accessoires nouveaux et pratiques

Un accessoire très en vogue pour fumeuses - maintenant vous n'avez plus à fouiller dans votre sac à main chaque fois que vous voulez une cigarette. Vous pouvez porter votre briquet et vos cigarettes autour de votre cou dans ces attrayants étuis crochets. Ils sont très faciles et vite à confectionner, alors faites-en plusieurs, de différentes couleurs pour apparaître vos robes et chandails. Vous pouvez aussi les utiliser pour les petites bouteilles de parfum à jet.

Pour recevoir le patron reproduit ci-haut, veuillez remplir le coupon qui suit et inclure une enveloppe de retour, affranchie avec votre nom et adresse. Le patron vous sera envoyé gratuitement et est une gracieuseté de votre journal LE QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC ST-JEAN et CANADIAN NEEDLE-CRAFT ASSOCIATION LTD. Ce patron est en français et les quantités sont limitées. Veuillez accorder deux à trois semaines pour la livraison.

**c'est GRATUIT**

PATRON NO  
CN 3173F

FAITES PARVENIR A

**PATRONS J. & P. COATS (CANADA) INC.**  
a.s. LE QUOTIDIEN,  
1051, boul. Talbot,  
Chicoutimi.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

**CKPB**

1470

**CKPB**

**PALMARES**

### PALMARES QUEBECOIS

CS	SD	NS	TITRES	INTERPRETES	COMPAGNIES	NUMEROS
1	3	14	IL EST PARTI	FRANCESCA	TRANSBEC	88C-775
2	4	13	JE N'AURAIS JAMAIS DU PARTIR	NATHALIE & PAOLO	NUMERON	ND-1815 LP
3	7	12	UNE FEMME AVEC LUI	MIAMI HETU	CELESTO	CLS-711
4	6	12	STRIP TEASE J'AI DOUZE ANS	DIANE DUFRESNE	BARCLAY	80794 LP
5	8	12	REVIENS DONC	EVELYNE JOHN	CELESTO	CLS-712
6	9	10	LA VIE EST LONGUE	JEAN-PIERRE FERLAND	TELESON	AE3-188
7	10	10	MIAMI	DIANE TELL	POLYDOR	2424 217
8	15	10	TOUT POUR DE CORER MA VIE	ANNE-RENEE	SHOWBIZ	SHO-1001
9	16	10	LE TANGO DES BOYS	GUILDA	SAISSONS	SN3-8506
10	11	11	FOUS	SERGE BLOUIN	RCB	TB1-3506
11	12	11	AIMER	VERONIQUE BELLEAU	TRIC	JG-803
12	13	11	D'AMOUR (Instrumental)	SERGE FONTANE	JADISK	JD-5096
13	14	11	JE SUIS	FRANCE GAUTHIER	SAISSONS	SN3-6505
14	1	15	FEMMES DU MONDE	DANIEL HETU	CELEBRITE	CEL-2020 LP
15	2	14	SANS IMPORTANCE	DANIEL LAVOIE	ARFX MUSIC	ATF-5096
16	19	9	LE BONHEUR	ANGÈLE ARSENAULT	KEBEC DISC	KD-9087 DJ
17	20	9	LA VERITE	GINETTE RAVEL	T-CANADA	TC-2
18	21	8	JE SERAI TOUJOURS LA	PATRICK NORMAN	MI	MI-3
19	22	8	LES GRAFFITIS EN FLEURS	MICHELLE DESROSIERES	CSB	CS-4265 DJ
20	23	8	WOUGH WOUGH	CHRISTIAN LALANETTE	LION	LM-2004

Carol Girard, animateur et discothèque (Du 16 au 23 janvier 1981)

### PALMARES FRANCAIS

CS	SD	NS	TITRES	INTERPRETES	COMPAGNIES	NUMEROS
1	2	15	LA CLAIRIERE DE L'ENFANCE	GERARD LEMORMAN	TEMBO	TSB-506
2	3	15	POUR L'AMOUR TU ME GARDERAS	SIVEL VARTAN	RCB	RB-5090
3	4	15	K-7	MICHEL SARDOLU	THEMA	TH-189
4	5	14	EXPRESS CA PRESSE	PLASTIC BERTRAND	ATC	ATF-5096
5	7	14	LA SALSA	BERNARD LAVILLIER	BARCLAY	80430
6	9	12	C'EST MON HISTOIRE	NANA MOUSKOURI	GRAND	GR-90001
7	8	13	LA JALOUSIE	DOMINIQUE ORSATELLI	RIO	RIO-5096
8	10	11	GERALDINE	JAY ALANSKI	ATC	ATF-507
9	5	15	STOP OU ENCORE	PLASTIC BERTRAND	ATC	LAT-5004
10	11	10	PILOTE SUR LES ONDES	SARIELA	CARIFER	DW-5002
11	12	10	EGOMANE	LOUIS CHEDD	CSB	CS-8421
12	13	10	SOUVIENS TOI D'ONLY YOU	FRANK OULVIER	KOSMOS	KOS-2038
13	14	10	OPHELIA (Instrumental)	MARC UNKIRICH	WFA	F-18237
14	15	10	BOY SITTER	MAHJUN	CSB	CS-8439
15	1	16	HAIR EST SI FACILE	VALERIE LAGRANGE	VIRGIN	VS-1117
16	18	9	JE VOUDRAIS QUE TU M'AIMES	LENYA	GAMMA	AA-1667
17	19	8	QUEST'CE QUE TU FAIS DE MOI	JOE GASSIN	CSB	CS-8422
18	20	7	REVIENS	HERVE VILARD	THEMA	TH-184
19	21	7	LE PETIT CHAPERON BLANC	BARBARA MAURICE	ACAPILLA	AC-11
20	22	7	SOUVIENS ATTENTION DANGER	SERGE LAMA	PHILIPS	6013 379

Carol Girard, animateur et discothèque (Du 16 au 23 janvier 1981)

### PALMARES D'EXPRESSION ANGLAISE

CS	SD	NS	TITRES	INTERPRETES	COMPAGNIES	NUMEROS
1	2	13	I'M COMING OUT	DIANA ROSS	MOTOWN	M-1491
2	3	11	STARTING OVER	JOHN LENNON	OFFEN-WEA	GEF-4904
3	4	11	THE WINNER TAKES IT ALL	ABBA	ATLANTIC	MS-5546
4	5	11	SUDDENLY	OLIVIA RICHARD	ATC	MCA-51007
5	6	10	NEVER BE THE SAME	CHRISTOPHER CROSS	WARNER	WBS-09840
6	7	10	GUILTY	BARRA & BARRY GIBB	COLUMBIA	11-11390
7	8	10	EVERYBODY'S GOT TO LEARN	THE KORBIS	QUALTO	TRB-115
8	1	13	MASTER BLASTER	STEVIE WONDER	TAMLA	T-54317
9	11	9	HUNGRY HEART	BRUCE SPRINGSTEEN	COLUMBIA	11-11391
10	12	9	HOW LONG	THE LIPS INC.	CASABLANCA	NB-2303
11	13	9	THE BREAKS	BARBARA STEISAND	MERCURY	M-76075
12	14	9	EVERY WOMAN IN THE WORLD	KURTIS BLOW	WIZARD	WZD-003
13	15	9	DEEP INSIDE MY HEART	AIR SUPPLY	ERIC	E-50939
14	18	8	DE DO DO DO DE DA DA	RANDY MEISNER	ARM	AM-2275
15	19	8	CELEBRATION	THE POLICE	DELITE	DE-807
16	9	18	NEVER KNEW LOVE LIKE THIS	STEPHANIE MILLS	20th CENTURY	TC-2460
17	10	18	WOMAN IN LOVE	THE POLICE	COLUMBIA	11-11364
18	20	7	TIME IS TIME	ANDY GIBB	RSD	RS-1059
19	21	7	MOVE ON UP	FLYING LIZARDS	VIRGIN	VS-1121
20	22	6	FOOL THAT I AM	RITA COOLIDGE	ASV	AM-2281

Carol Girard, animateur et discothèque (Du 16 au 23 janvier 1981)

**faut pas se faire avoir**

Partout au Québec, on peut travailler, s'amuser et se faire servir en français. Cependant, les choses risquent de changer avec le rapatriement unilatéral. Ottawa doit revenir à la table pour négocier... et s'entendre avec le Québec.



# québec en bref

## Statistiques de la SHQ

QUEBEC (PC) — Même si elle n'a pas atteint son objectif de 6.000 nouveaux logements en 1979, la Société d'habitation du Québec a quand même réalisé un exploit dans le nombre des mises en chantier cette année-là.

Dans son rapport d'activités de 1979, le président de la SHQ, M. Jean-Marie Couture, se réjouit de "l'excellent travail accompli".

Au cours de 1979, la SHQ a mis en chantier 138 projets pour un total de 5.034 logements, et a parachevé 89 projets totalisant 4.055 logements.

"C'est la première fois que la SHQ réussissait un aussi grand nombre de mises en chantier et complétait un aussi grand nombre de projets au cours d'une même année", souligne M. Couture dans le rapport annuel qu'il a fait parvenir au ministre responsable, M. Guy Tardif.

En 1978, la SHQ avait mis en chantier 4.342 logements et 1.821 l'année précédente.

Les 4.055 logements complétés en 1979 constituent une forte augmentation par rapport à 1978 (1.819 logements) et à 1977 (1.997 logements).

Environ 80 p.c. des unités de logements mises en chantier en 1979 étaient destinées aux personnes retraitées à faible revenu.

## Médiateur spécial

MONTREAL (PC) — Le caucus du Parti Québécois s'est prononcé, vendredi, en faveur de la nomination d'un médiateur spécial afin de régler le conflit opposant la Société Radio-Canada à ses journalistes de Montréal, Québec et Rimouski.

Un communiqué, émanant du bureau du premier ministre, à Montréal, affirme que les députés péquistes soutiennent la demande syndicale d'une enquête sur la direction de l'information et la politique éditoriale de la télévision d'Etat fédéral au Québec.

Le communiqué ajoute que par son intransigeance à la table des négociations, Radio-Canada prive les francophones du Québec et de l'extérieur de la province d'une information essentielle dans le contexte politique actuel.

Le conflit de travail à la société d'Etat a débuté le 30 octobre.

## Airgava — vente

SEPT-ILES (PC) — La compagnie aérienne Airgava pourrait être vendue et déjà une compagnie américaine du Texas se serait montrée intéressée par ce transporteur aérien de la Côte-Nord.

C'est ce qu'a révélé l'un des actionnaires de la compagnie basée à Schefferville, M. Albert Fortier.

L'entreprise, qui exploite une flotte d'une quinzaine d'appareils, a enregistré une perte de \$1 million en 1980 sur un chiffre d'affaires de \$3 millions.

Depuis le début du mois, Airgava a remercié la moitié de son personnel, qui se composait d'une cinquantaine de personnes, et concentre ses activités sur les seules "routes" rentables, à savoir les liaisons Baie-Comeau, Forestville, Matane, Mont-Joli et Rimouski.

## Série de démissions

CAP-CHAT (PC) — La municipalité de Cap-Chat, dans le comté de Matane, n'a plus de conseil municipal.

Des divergences de vues entourant un plan de réformes administratives ont été à l'origine d'une série de démissions, dont celle du maire, M. Julien Lepage.

Ce dernier a démissionné le 14 janvier dernier et trois conseillers municipaux ont imité son geste, jeudi.

Les trois autres conseillers demeurent en poste mais ils ne peuvent se réunir faute de quorum.

"Il n'y a plus de conseil de ville pour l'instant", a déclaré le greffier de cette municipalité de 3.600 âmes, Mme Claudette Lemieux-Soucy.

"Les services normaux seront assurés durant la fin de semaine, a-t-elle précisé, mais l'émission de chèques est interdite et les dépenses, achats et paiements sont bloqués".

## Déclenchement des élections dans les plus brefs délais

# Division des députés péquistes

MONTREAL (PC) — Le caucus des députés du Parti québécois s'est réuni, hier, dans la métropole pour discuter des dossiers courants avec les ministres, et, aujourd'hui (samedi), les candidats du parti viendront se joindre à eux pour aborder la discussion autour de l'opportunité de déclencher des élections générales dans les plus brefs délais.

Puisque la réunion se tenait à huis clos, dans une salle de cours de l'Université du Québec à Montréal, il a été très difficile de recueillir des informations précises. Toutefois, il a été possible d'apprendre que, comme cela se fait à chaque réunion du caucus, les députés ont profité de la journée pour s'entretenir avec les membres du cabinet.

Seul le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, n'était pas présent, hier, et on nous a assuré qu'il serait là, aujourd'hui. Interrogés dans les couloirs de l'université, la majorité des députés qui ont consenti à livrer leurs impressions ont laissé voir qu'ils étaient encore très divisés sur l'opportunité de tenir une élection au printemps.

Une chose est certaine, toutefois, il faudra attendre la fin de la campagne de financement, devancée d'un mois et qui se déroulera durant tout le mois de février jusqu'au 8 mars, avant que ne soit déclenchée l'élection.

Pour le ministre des Ressources et des Mines, M. Yves Bérubé, la date du scrutin n'a pas d'importance.

"Moi, je suis prêt, a-t-il dit, au printemps, à l'été ou à l'automne." Le député des Îles-de-la-Madeleine, Mme Denise LeBlanc, a bien hâte que ces élections soient passées. "Je n'aime pas, a-t-elle souligné, vivre dans l'incertitude".

Selon Mme LeBlanc, les élections pourraient bien se tenir autour de Pâques, soit au mois d'avril, "vers le 15", a-t-elle confié.

Pour d'autres, il serait préférable d'attendre à l'automne, ou du moins que le dénouement de la bataille constitutionnelle soit connu. "La raison qui nous a fait retarder l'élection une première fois, tient toujours", a indiqué le leader parlementaire du gouvernement, M. Claude Charron.

De son côté, le premier ministre René Lévesque s'est refusé à tout commentaire sur la teneur des discussions de la journée et sur l'ordre du jour du caucus et a tout simplement promis de donner une conférence de presse, à la fin du caucus, en fin d'après-midi, aujourd'hui.

taille constitutionnelle soit connu. "La raison qui nous a fait retarder l'élection une première fois, tient toujours", a indiqué le leader parlementaire du gouvernement, M. Claude Charron.

De son côté, le premier ministre René Lévesque s'est refusé à tout commentaire sur la teneur des discussions de la journée et sur l'ordre du jour du caucus et a tout simplement promis de donner une conférence de presse, à la fin du caucus, en fin d'après-midi, aujourd'hui.

## Bobines remises

QUEBEC (PC) — Les bobines de films que la Sûreté du Québec devait remettre hier soir à Radio-Québec ne devaient être que des copies des bandes originales qui ont été saisies mercredi.

C'est du moins ce qu'a confirmé vendredi après-midi un haut fonctionnaire du ministère de la Justice, qui disait tenir l'information de M. Tancrède Paquette, directeur général adjoint à la Direction des services techniques de la Sûreté du Québec et responsable du dossier.

Il a cependant été impossible de rejoindre M. Paquette, vendredi après-midi, à son bureau de l'édifice Parthenais.

Un communiqué du cabinet du ministre Marc-André Bédard

distribue vendredi indiquait que les bobines seraient remises le jour même à Radio-Québec, mais ne précisait pas s'il s'agirait du film original ou d'une copie.

Ces bobines ont été saisies mercredi à La Tuque lors du tournage d'un reportage sur le conflit de travail des bûcherons de cette région.

Selon M. Bernard Theoret, relationniste de Radio-Québec, l'équipe de reportage de l'émission "L'objectif"



VANDALISME — La bibliothèque de l'école Chomedy de Maisonneuve dans l'Est de Montréal a été la cible d'actes de vandalisme cette semaine alors que les dégâts se sont évalués à \$300.000. (Laserphoto PC)

**ca** COMPTABLES AGREES  
Région Saguenay-Lac-St-Jean

**Couillard, Gagné et Associés**  
Gilles Couillard, c.a. 359, rue St-Dominique  
Aubert Gagné, c.a. Jonquière, P.Q. G7X 6L6  
Richard Langevin, c.a. tel.: 547-6614

**Couture, Perron & Boillat**  
Yvon Couture, c.a. 1264, boul. Walberg, 1020, St-Cyrille,  
Rodrigue Perron, c.a. Dolbeau, 276-1152, Normandin,  
Pierre Boillat, c.a. 274-3152

**Gagnon & Associés**  
COMPTABLES AGREES  
André Gagnon, c.a. Claude Gagnon, c.a.  
273, St-Dominique,  
Jonquière,  
547-4779

**Gauthier, Tremblay, Legault, Boivin, Dallaire, Turcotte & Associés**  
COMPTABLES AGREES  
BUREAU PRINCIPAL: 110, Racine est, Chicoutimi, IR2 Téléphone: 418-548-9650  
Antoine Gauthier, c.a. Charles Tremblay, c.a. Gaston Turcotte, c.a.  
Rosaire Boivin, c.a. Egoe Dallaire, c.a. Léonard Turcotte, c.a.  
André Gauthier, c.a. Gilles Turcotte, c.a. Carrière, c.a.  
Denis Boivin, c.a. Camil Bergeron, c.a. Boivin, c.a.  
Roger Laurin, c.a. Philippe Routhier, c.a. Boivin, c.a.  
Jean Gagnon, c.a. mard, c.a.  
Fortin, c.a.

**Gobeil, Potvin, Renald & Associés**  
Pierre-Albert Potvin, c.a. 371, rue Bagot,  
Arthur Gobeil, c.a. Ville de la Baie  
Jocelyn Renald, c.a. (418) 544-6847  
413, rue Racine, Chicoutimi, (418) 549-4318  
Alain Darveau, c.a. Serge Gravel, c.a.

**Hamel, Leclerc & Associés**  
Jules Hamel, c.a. Gilles Lapensée, c.a.  
Normand Leclerc, c.a. Lavaf Boulianne, c.a.  
Dominique Pilote, c.a. Jean Boivin, c.a.  
535 ouest, rue Collard, Alma, P.Q. (418) 668-8325

**LEMIEUX, HARVEY, COTE, MARCOTTE & ASS.**  
COMPTABLES AGREES  
Bureau principal: 515, Sacré-Coeur, Alma — 668-2324  
Métabetchouan, 5, St-Antoine, Metabetchouan — 341-2444  
Rémi Lemieux, c.a. Michel Côté, c.a. Pierre Marcotte, c.a.  
Rosaire Harvey, c.a. Georges Marcotte, c.a. Odette Marcotte, c.a.  
Serge Lemieux, c.a.  
ALMA — METABETCHOUAN — LA TUQUE

**Paul Martel & Cie Associés**  
COMPTABLES AGREES  
385 ouest, Collard, Alma  
Paul Martel, c.a. Gratiot, c.a.  
200 sud, boul. Potvin BUR.: 668-8351 31, rue Bagot,  
Tél.: 662-5482 (418) 544-6847

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & Associés**  
Comptables agréés  
Associé de Chicoutimi: Paul-André Bergeron, c.a. André Bergeron, c.a.  
Bernard Pelletier, c.a. Pierre Delisle, c.a.  
Roland Gauthier, c.a. Daniel Gilbert, c.a.  
Conseil: L.-G. Gagnon, c.a.  
Chicoutimi: 72, ouest, rue Jacques-Cartier 549-4144  
Montréal — Québec — Ottawa — Chicoutimi — Hull — Thémiscoumaque

# Montréal



**Une ville trop remarquable pour qu'on la laisse aux seuls plaisirs des Montréalais.**

Evidemment, il ne fait pas son service en patinant. Mais il rappelle qu'à Montréal, la joie de vivre est une réalité en hiver aussi bien qu'en été.

Le jour, le visiteur peut pratiquer son sport préféré sur les pentes du Mont-Royal, en plein centre de la ville et à quelques pas des grands hôtels ou encore, faire le tour des boutiques, visiter un musée, assister à une exposition ou à un salon.

Jour et nuit, un monde différent se présente à lui.

Sans même endosser un manteau, il peut descendre dans la ville souterraine et découvrir, comme un Ali-Baba contemporain, un rutilant éventail de restaurants, bars, discothèques, boutiques, théâtres, salles de concert et cinémas reliés entre eux par un métro moderne et silencieux qui le transporte sur des kilomètres de galeries intérieures.

Montréal est en effet une ville paradoxale, beaucoup trop remarquable pour la laisser explorer uniquement par les Montréalais.

Si vous voulez connaître les forfaits offerts par une vingtaine des meilleurs hôtels de Montréal de même que les principales activités de la saison, remplissez le coupon ci-joint et retournez-le aujourd'hui.

Veuillez m'envoyer votre dépliant sur les forfaits d'hiver à Montréal. Département A/H CIDEM-Tourisme Ville de Montréal 155, rue Notre-Dame est Montréal, Québec H2Y 1B5

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

**INGENIEURS-CONSEILS**

**HUI, GAUTHIER & Associés**  
INGENIEURS-CONSEILS  
424, RUE FAY, ARVIDA, QUE. - G7S 4K9  
TEL.: (418) 548-3111  
RONALD HUI, ING., MCSME  
LOUIS-MARIE GAUTHIER, ING., MSCOC, MSCG.

**NOTAIRES**

**LES NOTAIRES**  
Claveau, Collard, Lapointe, Gauthier, Lessard & Claveau  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
Marcel Claveau, LL. L. Edifice Claveau,  
J.-Paul Collard, LL. L. 54 est, Racine  
Jean Lapointe, LL. L. CHICOUTIMI  
Yvan Gauthier, LL. L. TEL.: 543-1551  
André Lessard, LL. L.  
Hubert Claveau, LL.B.D.N.

**RIVERIN, CHARLTON et RIVERIN**

**NOTAIRES**  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
JACQUES RIVERIN LL.L.  
RENE PAUL CHARLTON LL.L.  
JEAN RIVERIN LL.L.  
111 EST, RACINE, C.P. 306, CHICOUTIMI, TEL. 549-6083

**AVOCATS**

**AUBIN, FILLION, BRISSON, FOURNIER & COTE**  
AVOCATS ET PROCUREURS  
Gérald Aubin, LL. L. CR André Fillion, LL. L.  
Enc. Brisson, LL. L. Alain Côté, LL. L.  
Louis-Charles Fournier, LL. L. Daniel Côté, LL. L.  
110 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI - TELEPHONE: 543-0786  
631, 3e RUE, VILLE DE LA BAIE, TEL. 544-6845  
Tous les jours de 9 hres à 5 hres  
Lundi et vendredi, de 7 hres à 8 hres p.m.

**DUFOUR, COTE & LAPERRIERE**  
AVOCATS ET PROCUREURS  
Me Richard Dufour, LL. L.  
Me Gabriel-M. Côté, LL. L.  
Me Yves Laperrière, LL. B.  
23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI  
TEL.: 549-8150

**Lavoie & Gagnon**  
AVOCATS  
JEAN-MARC LAVOIE, B.A. NCL, LL.L. CL.  
HUGUETTE GAGNON, B.A. B.PED. LL.B.  
110, RACINE EST (suite 124)  
CHICOUTIMI — 545-4901

**À QUÉBEC**

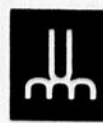
**QUALITY INN**

Un grand soleil 204 satellites un monde de services

- 204 chambres climatisées dont 6 suites luxueuses et 27 appartements avec cuisinette. Toutes avec thermostat à contrôle individuel et télécommande.
- Stationnement gratuit
- Amphithéâtre avec équipement audio-visuel télécommandé. Un concept unique au Québec.
- Salles pour réunions, congrès, banquets
- Salle à manger de classe Cuisine Française
- Piano-bar intime. Danse et chansons tous les soirs.
- et un personnel qui sait vous entourer sans tourner autour de vous.

RESERVEZ SANS FRAIS 800 - 268-8990

Auberge **Quality Inn**  
3115 boul. Laurier Ste-Foy  
Québec G1W 3Z6 Tel 418 658-5120



# La Rentrée d'automne 1981 à l'Université de Montréal

## Signification des symboles

- baccalauréat spécialisé
- ▲ spécialité multidisciplinaire
- sujet majeur
- ▲ certificat
- ▲ sujet mineur
- maîtrise
- doctorat

## Facultés

### Aménagement

- Aménagement
- Architecture
- Architecture de paysage
- Design industriel
- Urbanisme

### Arts et sciences

#### Activités psycho-éducatives\*

	premier cycle	études supérieures
Anthropologie	■	●
Arts et sciences	■	●
Arts plastiques	■	●
Bibliothéconomie	■	●
Biochimie	■	●
Chimie	■	●
Criminologie	■	●
Démographie	■	●
Études africaines	■	●
Études allemandes	■	●
Études anciennes	■	●
Études anglaises	■	●
Études arabes	■	●
Études cinématographiques	■	●
Études est-asiatiques	■	●
Études françaises	■	●
Études hispaniques	■	●
Études italiennes	■	●
Études juives	■	●
Études néo-helléniques	■	●
Études québécoises	■	●
Études russes	■	●
Études théâtrales	■	●
Géographie	■	●
Géologie	■	●
Histoire	■	●
Histoire de l'art	■	●
Histoire et sociopolitique des sciences	■	●
Informatique	■	●
Informatique appliquée*	■	●
Linguistique	■	●
Littérature	■	●
- Allemande - Comparée et générale	■	●
- Espagnole	■	●
- Théorie et épistémologie de la littérature	■	●
Littérature comparée	■	●
Mathématiques	■	●
Mathématiques-informatique	■	●
Philosophie	■	●
Physique	■	●
Psycho-éducation	■	●
Psychologie	■	●
Relations industrielles	■	●
Science politique	■	●
Sciences biologiques	■	●
Sciences de la communication	■	●
Sciences économiques	■	●
Sciences médiévales	■	●
Service social	■	●
Sociologie	■	●
Traduction	■	●

### Droit

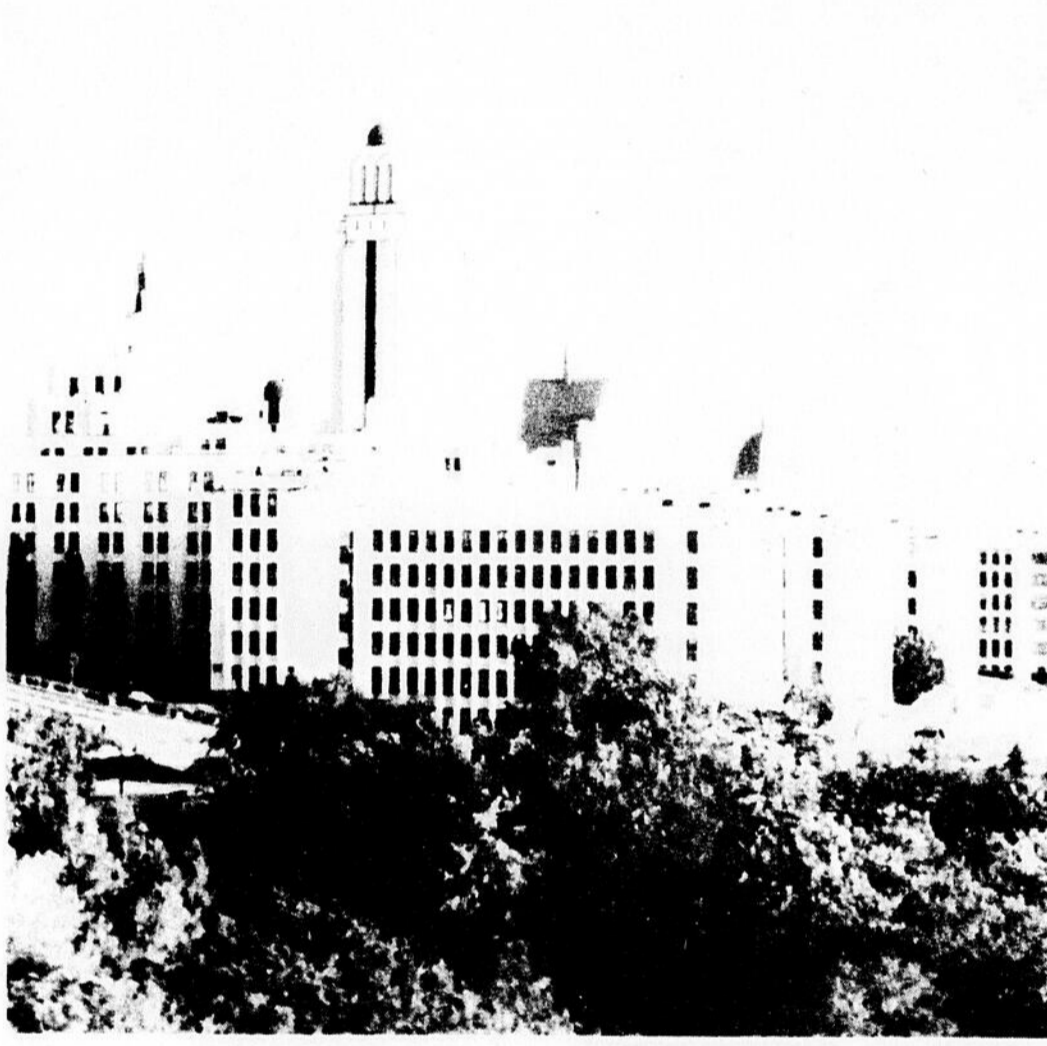
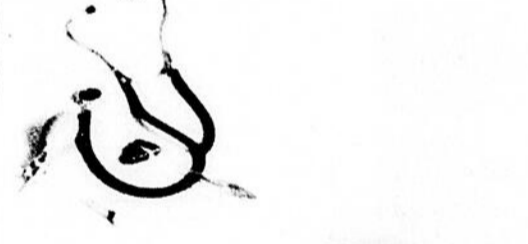
	premier cycle	études supérieures
Droit	■	●
Droit notarial	■	●

### Éducation permanente

	premier cycle	études supérieures
Animation	■	●
Animation de la vie étudiante	■	●
Animation pédagogique	■	●
des bibliothèques	■	●
Consommation et famille I	■	●
Consommation et famille II	■	●
Coopération	■	●
Criminologie I	■	●
Criminologie II	■	●
Culture et civilisation	■	●
Droit	■	●
Enseignement au primaire	■	●
Enseignement de l'éducation physique au primaire	■	●
Enseignement des mathématiques et des sciences au primaire	■	●
Enseignement de français	■	●
Langue seconde au primaire	■	●
Études quel'écrites	■	●
Gérontologie	■	●
Information et journalisme	■	●
Loisir	■	●
Mineur: hétérotypie	■	●
Mathématiques	■	●
Publicité	■	●
Récréation	■	●
Relations industrielles I	■	●
Relations industrielles II	■	●
Relations interpersonnelles	■	●
Relations publiques	■	●
Santé et sécurité au travail	■	●
Sciences de la communication	■	●
Sciences infirmières: milieu clinique	■	●
Sciences infirmières: organisation des soins et éducation	■	●
Sciences infirmières: santé communautaire	■	●
Toxicomanes: prévention et intervention	■	●
Traduction I	■	●
Traduction II	■	●

### Éducation physique

	premier cycle	études supérieures
Danse et mouvement expressif	■	●
Éducation physique	■	●
Sciences de l'activité physique	■	●



### Médecine

	premier cycle	études supérieures
Administration des services de santé (con. avec HEC)	■	●
Anatomie	■	●
Biochimie	■	●
Génie biomédical (con. avec Polytechnique)	■	●
Gestion d'hôpital	■	●
Hygiène	■	●
Internat et résidence	■	●
Médecine	■	●
Médecine et chirurgie expérimentales	■	●
Microbiologie et immunologie	■	●
Nutrition	■	●
Orthophonie et audiologie	■	●
Pathologie	■	●
Pharmacologie	■	●
Physiologie	■	●
Réadaptation	■	●
Santé communautaire	■	●
Sciences cliniques	■	●
Sciences neurologiques	■	●
Virologie (con. avec l'Institut Armand-Frappier)	■	●

### Médecine dentaire

	premier cycle	études supérieures
Biologie dentaire	■	●
Hygiène dentaire	■	●
Médecine dentaire	■	●
Orthodontie	■	●
Pédodontie	■	●

### Médecine vétérinaire

	premier cycle	études supérieures
Anatomie et physiologie vétérinaires	■	●
Internat de perfectionnement en sciences appliquées vétérinaires	■	●
Médecine vétérinaire	■	●
Médecine vétérinaire préventive	■	●
Pathologie et microbiologie vétérinaires	■	●
Sciences cliniques vétérinaires	■	●

### Musique

	premier cycle	études supérieures
Composition	■	●
Général	■	●
Histoire et langues musicales	■	●
Interprétation	■	●
Muséologie	■	●
Techniques d'écriture	■	●

### Optométrie

	premier cycle	études supérieures
Optique physiologique	■	●
Optométrie	■	●

### Pharmacie

	premier cycle	études supérieures
Chimie médicinale	■	●
Pharmacie d'hôpital	■	●
Pharmacodynamie biochimique	■	●
Pharmacognosie	■	●
Sciences pharmaceutiques	■	●

### Réadaptation

	premier cycle	études supérieures
Ergothérapie	■	●
Physiothérapie	■	●

### Sciences de l'éducation

	premier cycle	études supérieures
Administration scolaire	■	●
Andragogie	■	●
Didactique d'une langue seconde (anglais) au secondaire	■	●
Éducation	■	●
Éducation comparée	■	●
Éducation préscolaire et enseignement primaire	■	●
Enseignement du français	■	●
langue maternelle au primaire	■	●
Enseignement du français	■	●
langue maternelle au secondaire	■	●
Enseignement secondaire et/ou collégial	■	●
Enseignement secondaire et collégial	■	●
Enseignement de l'expression dramatique	■	●
Études pédagogiques pour l'enseignement professionnel au secondaire	■	●
Fondements de l'éducation	■	●
Mesure et évaluation en éducation	■	●
Orthopédagogie	■	●
Technologie éducationnelle	■	●

### Sciences infirmières

	premier cycle	études supérieures
Administration et enseignement des soins infirmiers	■	●
Sciences infirmières	■	●

### Théologie

	premier cycle	études supérieures
Études bibliques	■	●
Études bibliques - théologie	■	●
Études catéchétiques	■	●
Études pastorales	■	●
Études théologiques	■	●
Sciences de la religion	■	●
Théologie	■	●
Théologie-études bibliques	■	●
Théologie-études pastorales	■	●

## Faculté des études supérieures

La Faculté des études supérieures regroupe les facultés, écoles et départements de l'Université de Montréal et de ses écoles affiliées qui offrent des programmes d'études supérieures conduisant aux grades de maîtrise et de doctorat ou encore à des diplômes et à des certificats spécialisés.

## Écoles affiliées

### Polytechnique

	premier cycle	études supérieures
Électricité du bâtiment	■	●
Électronique industrielle	■	●
Environnement	■	●
Génie biomédical (con. avec Médecine)	■	●
Génie chimique	■	●
Génie civil	■	●
Génie des systèmes	■	●
Génie électrique	■	●
Génie géologique	■	●
Génie industriel	■	●
Génie mécanique	■	●
Génie métallurgique	■	●
Génie minier	■	●
Génie nucléaire	■	●
Génie physique	■	●
Géologie de l'ingénieur	■	●
Géologie minière	■	●
Géophysique appliquée	■	●
Géotechnique	■	●
Mécanique du bâtiment	■	●
Ressources hydriques	■	●
Sciences de la construction	■	●
Sciences géodésiques I	■	●
Sciences géodésiques II	■	●
Structures	■	●
Technologie de la prévention des accidents	■	●
Technologie de la prévention d'incendies	■	●
Transport	■	●

### Hautes Études Commerciales

	premier cycle	études supérieures
Administration	■	●
Administration des affaires	■	●
Gestion d'entreprise	■	●
Gestion de la production et des opérations	■	●
Gestion des coopératives	■	●
Gestion du marketing	■	●
Gestion du personnel	■	●
Gestion financière	■	●
Sciences administratives	■	●
Sciences comptables	■	●
Sciences de la gestion	■	●

## Demande d'admission

**Premier cycle et études supérieures**  
Le formulaire de demande d'admission doit parvenir **avant le 1<sup>er</sup> mars** au Bureau du registraire (admission) C.P. 6205, succursale A, Montréal (Québec) H3C 3T5 Tel.: 343-7076

**Faculté de l'éducation permanente**  
S'adresser à la Faculté pour obtenir le formulaire de demande d'admission C.P. 6126, succursale A, Montréal (Québec) H3C 3J7 Tel.: 343-6090  
Le formulaire doit parvenir au Bureau du registraire (admission) C.P. 6205, succursale A, Montréal (Québec) H3C 3T5 **avant le 31 mars** pour la session intensive de mai **avant le 2 juin** pour la session intensive de juillet **avant le 1<sup>er</sup> août** pour le trimestre d'automne **avant le 1<sup>er</sup> déc.** pour le trimestre d'hiver (sauf exception)

**École Polytechnique**  
Le formulaire de demande d'admission doit parvenir au Bureau du registraire École Polytechnique de Montréal C.P. 6079, succursale A, Montréal (Québec) H3C 3A7 **avant le 1<sup>er</sup> mars** premier cycle Tel.: 344-4724 (B.Ing.) 344-4929 études supérieures 344-4976 ou 344-4966

**avant le 14 août** certificats Tel.: 343-4700

**École des Hautes Études Commerciales**  
La demande d'admission pour le trimestre d'automne 1981 doit parvenir à l'École des Hautes Études Commerciales 9255, av. Decelles, Montréal (Québec) H3T 1V6 **avant le 1<sup>er</sup> mars** B.A.A. Tel.: 343-4500 classes du jour (admission annuelle)  
**avant le 15 mars** D.S.A. - M.B.A. Tel.: 343-4336  
**avant le 15 mars** M.Sc. Tel.: 343-4336  
**avant le 15 mars** Ph.D. Tel.: 343-4378 (admission annuelle)  
**à déterminer** B.A.A. Tel.: 343-4500 classes du soir  
**à déterminer** Programmes de certificats Tel.: 343-4500